

Informations relatives à la santé, à la sécurité et à l'entretien, ainsi qu'à la réglementation, à la Garantie limitée et à l'Accord

Informationen zu Gesundheit und Sicherheit, Wartung und Zulassung sowie Garantiebeschränkung und -vereinbarung

Informazioni su salute, sicurezza, manutenzione, normative, Garanzia limitata e Contratto

安全衛生、メンテナンス、規制、限定的保証および合意事項に関する情報

보건 및 안전, 유지관리, 법령상 고지 사항, 제한 보증 및 계약 사항에 관한 정보

Información sobre salud y seguridad, mantenimiento, normativas y Garantía limitada y Acuerdo

健康和安全、維護、法規和有限保固以及協議資訊



 **STEAM CONTROLLER**

**Health and Safety, Maintenance,
Regulatory and Limited Warranty &
Agreement Information**

ENGLISH

Health and Safety, Maintenance, Regulatory and Limited Warranty & Agreement Information

Steam ® Controller Product Guide

This guide contains important safety and health information for your new Steam ® Controller. Please read it carefully. Failure to properly set up, use, and maintain this product can pose serious safety and health hazards. If you allow anyone else to use the Controller, make sure they know all the safety information relevant to its use.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Keep out of reach of young children and pets

This device contains or could break into small parts which may be a choking hazard to children under 3.

Keep out of reach of young children and pets.

Battery Safety and Replacement.

The Controller contains a rechargeable lithium-ion battery. **WARNING!**

To reduce the risk of risk of exposure to corrosive and toxic battery fluid, overheating, fire, and burns:

- **Keep your Controller dry** and do not use it where it could get wet. The Controller is not water resistant. If it gets wet, do not charge or use it. Replace the battery or follow disposal instructions. Clean only with a dry microfiber cloth or a cloth lightly moistened with water.
- **Avoid temperature extremes.** Do not use or store the Controller where it is exposed to extreme temperatures, such as under a window in direct sunlight on a hot day. Keep the Controller within the following temperature ranges:

Operating temperature range: 32°F - 95°F (0°C - 35°C)

Storage temperature range: -4°F - 140°F (-20°C - 60°C)

- **Avoid exposing the Controller to impacts.**
- **If the battery leaks:**

Stop using the Controller.

Avoid contact with the battery electrolyte – it can cause irritation, chemical burns, and tissue damage.

Flush any exposed skin with running water. If the battery fluid gets in your

eyes, do not rub them. Rinse them with clean running water and immediately seek medical attention. If left as is, electrolyte can cause eye injury. Avoiding direct contact with the fluid, wipe the fluid off the Controller and any other surface with a cloth.

- **Disposal:** Recycle or dispose of an old battery or a Controller containing a battery in accordance with local regulations. Do not crush or burn.
- **Battery replacement:**
- If the battery is leaking or otherwise physically damaged, do not attempt to replace it yourself. Damaged batteries must be removed and replaced by a qualified professional - contact Valve Support at <https://help.steampowered.com>.
- Follow the battery replacement instructions provided at [https://help.steampowered.com/](https://help.steampowered.com). Replace battery only with authorized replacement battery.

Charging cable safety

The wireless adapter/charging puck (Steam Controller Puck) will separate from the Controller (Steam Controller) if pulled hard enough. This helps reduce the risk of tripping or of the Controller being pulled off a surface. Do not do anything that would prevent them from separating.

Do not use any cable or component if damaged. Contact Valve Support at <https://help.steampowered.com/> if there is a problem.

Magnetic parts

WARNING! The wireless adapter/charging puck and Controller each contain a magnet.



- Magnetic parts may attract metallic items. To reduce the potential risk of sparks and resulting property damage or possible injury, make sure that the wireless adapter and charging puck and Controller are free of metallic objects before connecting.

- Magnetic interference can disrupt the operation of some medical devices. If you use a medical device, consult the device manufacturer or your physician regarding the use of products with magnetic components near it.

NOTE: Do not place magnetically sensitive devices, credit cards, or similar near your device – they might be damaged or lose data.

Contagious conditions

Avoid sharing the Controller with anyone with a health condition that can be transmitted by contact. Clean contact surfaces regularly with a microfiber cloth or a cloth lightly moistened with water.

Skin irritation

The Controller is made of materials commonly used in electronic devices. However, certain people may develop skin irritation due to allergies or sensitivities to materials in prolonged contact with their skin or if their skin is already injured. To reduce the risk of skin irritation:

- Wipe your device dry with a cloth if it gets wet.
- Avoid using lotions or other products on skin that touches the Hardware.

If your skin becomes red, itchy, swollen, or otherwise irritated, stop using the Controller. If symptoms are severe or persist, consult a health professional.

Vibration

The Controller's vibration feature can be adjusted or turned off.

WARNING! If you have any hand or arm injuries or other conditions that may be affected by vibration, turn off the vibration feature before using the Controller.

Consider where you put the Controller if you set it down during gameplay. Vibration could cause it to fall, potentially resulting in injury or malfunction.

Musculoskeletal discomfort

As with many repetitive physical activities, extended use of the Steam Controller may cause occasional discomfort in your hands, arms, shoulders, neck, or other parts of your body. However, if you experience persistent or recurring discomfort, pain, throbbing, tingling, numbness, or stiffness, **DO NOT IGNORE THESE WARNING SIGNS. PROMPTLY SEE A QUALIFIED HEALTH PROFESSIONAL.**

Symptoms such as these can be associated with permanent and serious musculoskeletal disorders (MSDs) such as carpal tunnel syndrome, tendonitis, tenosynovitis, vibration syndromes, and other conditions. To reduce the risk of MSD, operate the Steam Controller in a comfortable posture, keep your hands and other body parts relaxed, and take breaks.

Device repairs

For battery replacement, see Battery Safety and Replacement. For any other

device problems, contact Valve Support at <https://help.steampowered.com>.

WARNING! Do not attempt to repair, open, modify, or service the battery or any other part of the Controller (other than replacing the battery in accordance with Valve's instructions). This may pose electrical or other hazards. Do not use any component or cable if damaged.

Regulatory Information

Federal Communications Commission (FCC) and Innovation, Science and Economic Development (ISED) Canada

Gamepad, Model 1011. FCC ID: 2AES4-1011 / IC ID: 20207-1011

Gamepad Wireless Adapter, Model 1012. FCC ID: 2AES4-1012 / IC ID: 20207-1012

Compliance Statement

This equipment is tested to comply with FCC (Federal Communications Commission) Standards. For home and office use. Not intended for use in machinery, medical, or industrial applications. This device is for use with NRTL-listed (UL, CSA, ETL etc.) and/or IEC/EN 62368 compliant (CE marked) IT equipment. No serviceable parts included.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with ISED Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two

conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interference by one or more of the following measures:

1. Reorient or relocate the receiving antenna and increase the distance between the equipment and the receiver.
2. Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
3. Consult an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION: The FCC requires that you be notified that any changes or

modifications to the Hardware not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

- Devices shall not be used for control of or communications with unmanned aircraft systems.
- Operation shall be limited to indoor use only.
- Operation on oil platforms, automobiles, trains, maritime vessels and aircraft shall be prohibited except for on large aircraft flying above 3,048 m (10,000 ft).

European Economic Area And United Kingdom



Hereby, Valve Corporation declares that this Controller is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The full declaration of conformity can be found at: <http://compliance.steampowered.com>.



Hereby, Valve Corporation declares that this Controller is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 and the Radio Equipment Regulations

2017. The full declaration of conformity can be found at: <http://compliance.steampowered.com>.

Model 1011, 1012: Operating frequencies and EIRP.

Radio Specifications		Model 1011	Model 1012
Technology	Frequency Band(MHz)	Max EIRP (dBm)	
Bluetooth	- 2400 - 2483,5	1.35dBm	1.7dBm

EU Representative

Valve GmbH, Alstertwiete 3, 20099 Hamburg, Germany

Proper Handling Of Waste Electronic Equipment



This symbol on the product(s) and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. This symbol is only valid in the European Union. For proper treatment, recovery, and recycling, please take this product(s) to designated collection points where it will be accepted free of charge. For information about recycling this product in the United States go to https://store.steampowered.com/hardware_recycling/?snr=1_44_44_

The power delivered by the charger must be between min 5 Watts required by the radio equipment, and max 7.5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

LEGAL NOTICES

Summary Of Limited Warranty & Agreement

Residence. IF YOU ARE A CONSUMER WHO LIVES IN AN EU MEMBER COUNTRY, THE UNITED KINGDOM, THE PROVINCE OF QUEBEC (CANADA), AUSTRALIA, OR NEW ZEALAND, THE LIMITED WARRANTY & AGREEMENT DOES NOT APPLY TO YOU; INSTEAD, YOU ARE ENTITLED TO THE STATUTORY WARRANTIES OR GUARANTEES PROVIDED BY YOUR HOME JURISDICTION.

Summary of Limited Warranty. Valve warrants your product to be free from defects in materials and workmanship under ordinary consumer use for one (1) year from the date of original purchase. The warranty excludes normal wear and tear and damage caused by improper cleaning, accident, or abuse. Other exclusions apply. IF YOUR LOCAL LAW GIVES YOU ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ITS DURATION IS LIMITED TO ONE (1) YEAR. SOME STATES, PROVINCES, OR COUNTRIES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

If the product does not work properly due to a defect in materials or workmanship, Valve will, at Valve's option, repair it, replace it with a new or refurbished product or components, or refund your purchase price. Unless your local law gives you a remedy this warranty cannot limit, this is your only remedy.

Read the Limited Warranty & Agreement at s.team/warranty. By buying, receiving, or using the product you agree to it. If you disagree with it, return the product to Valve or your retailer in accordance with their return policies. To obtain warranty service visit http://s.team/hw_help.

FOR CONSUMERS OUTSIDE OF ANY EUROPEAN UNION MEMBER COUNTRY, THE UNITED KINGDOM, AUSTRALIA, NEW ZEALAND, OR THE PROVINCE OF QUEBEC (CANADA):

You and Valve agree that the warranty shall be deemed to have been made and executed in the State of Washington, U.S.A., and Washington law, excluding conflict of laws principles and the Convention on Contracts for the International Sale of Goods, governs all claims arising out of or relating to: (1) any aspect of the relationship between us; (2) this warranty; or (3) your product, its price, the purchase transaction, or anything else relating to your product. You and Valve agree that all disputes and claims between you and Valve (including any dispute or claim that arose before the existence of this or any prior agreement) shall be commenced and maintained exclusively in any state or federal court located in King County, Washington, having subject matter jurisdiction. You and Valve hereby consent to the exclusive jurisdiction of such courts and waive any objections as to personal jurisdiction venue in such courts. If the laws where you live mandate alternative dispute resolution options, you may seek a remedy under those options.

Informations relatives à la santé, à la sécurité et à l'entretien, ainsi qu'à la Garantie matérielle limitée

Guide du produit Steam® Controller

Ce guide contient des informations importantes relatives à la sécurité et à la santé concernant votre nouveau Steam® Controller. Veuillez le lire attentivement. Le fait de ne pas installer, utiliser et entretenir correctement ce produit peut présenter des risques graves pour la sécurité et la santé. Si d'autres personnes utilisent le Steam Controller, veillez à ce qu'elles soient informées de toutes les consignes de sécurité relatives à son utilisation.

INFORMATIONS DE SECURITE IMPORTANTES

Tenir hors de portée des jeunes enfants et des animaux domestiques

Cet appareil contient ou pourrait se briser en petites pièces qui peuvent présenter un risque d'étouffement pour les enfants de moins de 3 ans. Tenez cet appareil hors de portée des jeunes enfants et des animaux domestiques.

Sécurité et Remplacement de la Batterie.

- La Manette contient une batterie lithium-ion rechargeable.

AVERTISSEMENT ! Pour réduire le risque d'exposition à un liquide de batterie corrosif et toxique, de surchauffe, d'incendie et de brûlures :

- **Gardez votre Manette au sec** et ne l'utilisez pas dans des environnements où elle pourrait être mouillée. La Manette n'est pas résistante à l'eau. En cas de contact avec l'eau, ne la chargez pas et ne l'utilisez pas. Remplacez la batterie ou suivez les instructions d'élimination. Nettoyez uniquement à l'aide d'un chiffon en microfibre sec ou un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau.
- **Évitez les températures extrêmes.** N'utilisez pas et ne stockez pas la Manette dans des endroits exposés à des températures extrêmes, comme derrière une fenêtre en plein soleil par temps chaud. Conservez la Manette dans les plages de température suivantes : Température de fonctionnement : 32 °F - 95 °F (0°C - 35°C)
Température de stockage : -4 °F - 140 °F (-20°C - 60°C)
- **Évitez d'exposer la Manette à des chocs..**
- **En cas de fuite de la batterie :**
 - Cessez d'utiliser la Manette.
 - Évitez tout contact avec l'électrolyte de la batterie – cela peut provoquer des irritations, des brûlures chimiques et des lésions tissulaires.

- En cas de contact avec la peau, rincez abondamment à l'eau courante. Si le liquide de la batterie entre en contact avec vos yeux, ne les frottez pas. Rincez-les à l'eau courante claire et consultez immédiatement un médecin. L'électrolyte peut causer des lésions oculaires s'il n'est pas éliminé rapidement.
- En évitant tout contact direct avec le liquide, essuyez le liquide avec un chiffon sur la Manette et sur toute autre surface contaminée.
- **Elimination** : Recyclez ou jetez la batterie usagée ou une Manette contenant une batterie conformément aux réglementations locales. Ne pas écraser ni brûler.
- **Remplacement de la batterie** :
 - Si la batterie fuit ou est physiquement endommagée, n'essayez pas de la remplacer vous-même. Les batteries endommagées doivent être retirées et remplacées par un professionnel qualifié – contactez le support de Valve à <https://help.steampowered.com>.
 - Suivez les instructions de remplacement de la batterie disponibles sur <https://help.steampowered.com/>. Remplacez la batterie uniquement par une batterie de remplacement autorisée.

Sécurité du câble de chargement

L'adaptateur sans fil/le socle de chargement (Steam Controller Puck) se détache de la Manette s'il est tiré avec une force suffisante. Cela permet de

réduire les risques de chute ou d'arrachage de la Manette depuis une surface. Ne faites rien qui empêcherait ce mécanisme de séparation. N'utilisez aucun câble ou composant s'il est endommagé. Contactez le Support Valve au <https://help.steampowered.com/> en cas de problème.

Pièces magnétiques

AVERTISSEMENT ! L'adaptateur sans fil/le socle de chargement et la Manette contiennent chacun un aimant.



- Les pièces magnétiques peuvent attirer des objets métalliques. Afin de

réduire le risque d'étincelles et de dommages matériels ou de blessures qui en résultent, assurez-vous que l'adaptateur sans fil, le socle de chargement et la Manette sont exempts d'objets métalliques avant de les connecter.

- Les interférences magnétiques peuvent perturber le fonctionnement de certains dispositifs médicaux. Si vous utilisez un dispositif médical, consultez le fabricant de l'appareil ou votre médecin concernant l'utilisation de produits contenant des composants magnétiques à proximité.

REMARQUE: Ne placez pas d'appareils sensibles aux champs magnétiques, de cartes de crédit ou similaires à proximité de votre appareil – ils pourraient être endommagés ou perdre des données.

Maladies contagieuses

Évitez de partager la Manette avec toute personne présentant un problème de santé transmissible par contact. Nettoyez régulièrement les surfaces de contact avec un chiffon en microfibre ou un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau.

Irritation cutanée

La Manette est fabriquée à partir de matériaux couramment utilisés dans les appareils électroniques. Cependant, certaines personnes peuvent développer une irritation cutanée en raison d'allergies ou de sensibilités aux matériaux lors d'un contact prolongé avec leur peau ou si celle-ci présente déjà des

lésions. Pour réduire le risque d'irritation cutanée :

- Essuyez votre appareil avec un chiffon s'il est mouillé.
- Évitez d'utiliser des lotions ou autres produits sur les zones de peau en contact avec le Matériel.

En cas de rougeurs, de démangeaisons, de gonflement ou d'irritations, arrêtez d'utiliser la Manette. Si les symptômes sont graves ou persistent, consultez un professionnel de santé.

Vibration

La fonction de vibration de la Manette peut être réglée ou désactivée

AVERTISSEMENT ! Si vous avez des blessures à la main ou au bras ou toute autre condition susceptible d'être affectée par les vibrations, désactivez la fonction de vibration avant d'utiliser la Manette.

Faites attention à l'endroit où vous placez la Manette si vous la posez pendant une session de jeu. Les vibrations pourraient la faire tomber, ce qui pourrait entraîner des blessures ou un dysfonctionnement

Inconfort musculosquelettique

Comme pour de nombreuses activités physiques répétitives, l'utilisation prolongée du Steam Controller peut causer un inconfort occasionnel dans les mains, les bras, les épaules, le cou ou d'autres parties de votre corps.

Cependant, si vous ressentez une gêne persistante ou récurrente, des douleurs, des élancements, des picotements, un engourdissement ou une raideur, **N'IGNOREZ PAS CES SIGNES D'ALERTE. CONSULTEZ RAPIDEMENT UN PROFESSIONNEL DE SANTÉ QUALIFIÉ.** De tels symptômes peuvent être associés à des troubles musculosquelettiques (TMS) permanents et graves, tels que le syndrome du canal carpien, la tendinite, la ténosynovite, les syndromes liés aux vibrations et d'autres affections. Pour réduire le risque de TMS, utilisez le Steam Controller dans une position confortable, gardez vos mains et autres parties du corps détendues et faites des pauses.

Réparation d'appareils

Pour le remplacement de la batterie, voir Sécurité et Remplacement de la Batterie. Pour tout autre problème de l'appareil, contactez le support de Valve au <https://help.steampowered.com>.

AVERTISSEMENT ! N'essayez pas de réparer, d'ouvrir, de modifier ou d'entretenir la batterie ou toute autre partie de la Manette (à l'exception du remplacement de la batterie conformément aux instructions de Valve). Cela peut présenter des risques électriques ou d'autres dangers. N'utilisez aucun composant ou câble endommagé.

Informations réglementaires

Commission fédérale des communications (FCC) et Innovation, Sciences et

Développement économique (ISDE) Canada

Manette de jeu, modèle 1011. FCC ID: 2AES4-1011 / IC ID: 20207-1011

Adaptateur sans fil pour manette de jeu, modèle 1012. FCC ID: 2AES4-1012 / IC ID: 20207-1012

Déclaration de conformité

Ce matériel a été testé et déclaré conforme aux règles de la FCC (Commission fédérale des communications). Il convient pour une utilisation à la maison ou au bureau, mais n'est pas destiné aux applications médicales, industrielles ou relatives à la machinerie. Cet appareil doit être utilisé avec des équipements informatiques conformes aux normes NRTL (UL, CSA, ETL, etc.) et/ou à la norme IEC/EN 62368 (avec marquage CE). Aucune pièce réparable n'est incluse.

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC et aux normes RSS d'exemption de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable

L'appareil a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie qu'il n'y aura pas d'interférences dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception de signaux radio ou de télévision, ce qui peut être détecté en éteignant et en rallumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

1. Réorientez ou déplacez l'antenne de réception et augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
2. Connectez l'appareil à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
3. Consultez un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

MISE EN GARDE : La FCC exige que vous soyez informé que toute modification du Matériel qui ne serait pas expressément approuvée par le fabricant pourrait annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

- Les appareils ne doivent pas être utilisés pour le contrôle ou les

communications avec les systèmes d'aéronefs sans pilote.

- Le fonctionnement doit être strictement limité à une utilisation en intérieur.
- L'utilisation sur les plates-formes pétrolières, dans des automobiles, trains, navires et aéronefs est interdite, sauf à bord d'aéronefs de grande taille volant à une altitude supérieure à 3 048 m (10 000 pieds).

Espace économique européen et Royaume-Uni



Par la présente, Valve Corporation déclare que cette Manette est conforme aux principales exigences et aux autres dispositions applicables de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité complète peut être consultée à l'adresse suivante : <http://compliance.steampowered.com>.



Par la présente, Valve Corporation déclare que cette Manette est conforme aux principales exigences et aux autres dispositions applicables des Electrical Equipment (Safety) Regulations de 2016 et Radio Equipment Regulations de 2017. La déclaration de conformité complète peut être consultée à l'adresse suivante : <http://compliance.steampowered.com>.

Modèles 1011, 1012 : Fréquences de fonctionnement et PIRE.

Caractéristiques des systèmes radioélectriques		Modèle 1011	Modèle 1012
Technologie	Bande de fréquence (MHz)	PIRE max- (dBm)	
Bluetooth	- 2400 - 2483,5	1.35dBm	1.7dBm

Représentant dans l'UE

Valve GmbH, Alstertwiete 3, 20099 Hamburg, Germany

Gestion appropriée des déchets d'appareils électroniques



La présence de ce symbole sur le(s) produit(s) et/ou les documents qui l'accompagnent signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères. Ce symbole n'est

valable que dans l'Union européenne. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, veuillez les déposer gratuitement dans un centre de collecte agréé. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit aux États-Unis, rendez-vous sur https://store.steampowered.com/hardware_recycling/?snr=1_44_44_

La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre au minimum 5 Watts, requis pour le fonctionnement radio de l'appareil, et au maximum 7,5 Watts, afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

MENTIONS LÉGALES

Résumé de la Garantie limitée et Accordt

Résidence. SI VOUS ÊTES UN CONSOMMATEUR RESIDANT DANS UN PAYS MEMBRE DE L'UNION EUROPEENNE, AU ROYAUME-UNI, DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC (CANADA), EN AUSTRALIE OU EN NOUVELLE-ZÉLANDE, LA GARANTIE LIMITÉE ET L'ACCORD NE S'APPLIQUENT PAS À VOUS. A LA PLACE, VOUS POUVEZ BENEFCIER DES GARANTIES LÉGALES OU DES GARANTIES FOURNIES PAR LA LEGISLATION DE LA JURIDICTION DU LIEU DE VOTRE RESIDENCE.

Résumé de la Garantie Limitée. Valve garantit que votre produit est exempt de tout défaut matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation par le consommateur, pendant un (1) an à compter

de la date d'achat d'origine. Cette garantie ne couvre pas les défauts résultant de l'usure normale et les dommages causés par un nettoyage inapproprié, un accident ou un abus. D'autres exclusions s'appliquent. **SI LE DROIT LOCAL EN VIGUEUR DANS VOTRE PAYS DE RESIDENCE VOUS ACCORDE UNE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS UNE GARANTIE DE COMMERCIALISATION OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SA DURÉE EST ÉGALEMENT LIMITÉE À UN (1) AN. CERTAINS ÉTATS, PROVINCES OU PAYS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QU'IL EST POSSIBLE QUE LA LIMITATION CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS A VOUS.**

Si le produit ne fonctionne pas correctement en raison d'un défaut matériel ou de fabrication, Valve, à sa discrétion, le réparera, le remplacera par un produit ou des composants neufs ou remis à neuf, ou vous remboursera le prix d'achat. À moins que votre législation locale ne vous accorde un recours que cette garantie ne peut limiter, il s'agit de votre seul recours.

Veillez lire la Garantie Limitée et l'Accord sur la page : s.team/warranty.

En achetant, recevant ou utilisant le produit, vous acceptez ses conditions. En cas de désaccord avec celles-ci, retournez le produit à Valve ou à votre revendeur conformément à leurs politiques de retour. Pour obtenir le service de garantie, veuillez-vous rendre sur la page http://s.team/hw_help.

POUR LES CONSOMMATEURS RESIDANT HORS D'UN PAYS MEMBRE DE L'UNION EUROPÉENNE, DU ROYAUME-UNI, DE L'AUSTRALIE, DE LA

NOUVELLE-ZÉLANDE OU DE LA PROVINCE DE QUÉBEC (CANADA) :

Vous et Valve convenez que la garantie est réputée avoir été établie et exécutée dans l'État de Washington, aux États-Unis, et que le droit de Washington, à l'exclusion des principes de conflit de lois et de la Convention sur les contrats de vente internationale de marchandises, régit toutes les réclamations découlant de ou liées à : (1) tout aspect de la relation entre nous ; (2) la présente garantie ; ou (3) votre produit, son prix, la transaction d'achat ou tout autre élément lié à votre produit. Vous et Valve convenez que tous les litiges et réclamations entre vous et Valve (y compris tout litige ou réclamation survenu avant l'existence du présent accord ou de tout accord antérieur) devront être introduits et maintenus exclusivement devant les tribunaux étatiques ou fédéraux compétents situés dans le comté de King, Etat de Washington. Vous et Valve consentez par la présente à la compétence exclusive de ces tribunaux et renoncez à toute objection quant à la compétence personnelle ou au lieu de juridiction de ces tribunaux. Si les lois de votre lieu de résidence imposent des modes alternatifs de résolution des différends, vous pouvez exercer un recours par ces voies.

Informationen zu Gesundheit und Sicherheit, Wartung und Zulassung sowie Garantiebeschränkung und -vereinbarung

Steam® Controller Produktanleitung

Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheits- und Gesundheitshinweise für Ihren neuen Steam® Controller. Bitte lesen Sie sie sorgfältig durch. Die unsachgemäße Einrichtung, Verwendung und Wartung dieses Produkts kann zu ernsthaften Sicherheits- und Gesundheitsrisiken führen. Wenn Sie andere Personen den Controller verwenden lassen, stellen Sie sicher, dass diese alle für die Verwendung relevanten Sicherheitshinweise kennen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Von kleinen Kindern und Haustieren fernhalten

Dieses Gerät enthält kleine Teile, die für Kinder unter 3 Jahren eine Erstickungsgefahr darstellen können. Außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern und Haustieren aufbewahren.

Sicherheit und Austausch der Batterie

Der Controller enthält einen wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku.

WARNUNG! Um das Risiko einer Exposition gegenüber ätzender und giftiger Batterieflüssigkeit, Überhitzung, Feuer und Verbrennungen zu verringern:

- **Halten Sie den Controller trocken** und verwenden Sie ihn nicht an Orten, an denen er nass werden könnte. Der Controller ist nicht wasserdicht. Wenn er nass wird, laden Sie ihn nicht auf und verwenden Sie ihn nicht. Ersetzen Sie die Batterie oder befolgen Sie die Anweisungen zur Entsorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Mikrofasertuch oder einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch.
- **Vermeiden Sie extreme Temperaturen.** Verwenden oder lagern Sie den Controller nicht an Orten, an denen er extremen Temperaturen ausgesetzt ist, z. B. an einem heißen Tag unter einem Fenster in direkter Sonneneinstrahlung. Halten Sie den Controller innerhalb der folgenden Temperaturbereiche:
 - Betriebstemperaturbereich: 0 °C bis 35 °C (32 °F bis 95 °F)
 - Lagertemperaturbereich: -20 °C bis 60 °C (4 °F bis 140 °F)
- **Setzen Sie den Controller keinen heftigen Stößen aus.**

- **Wenn die Batterie ausläuft:**

Verwenden Sie den Controller nicht weiter.

Vermeiden Sie den Kontakt mit dem Elektrolyt der Batterie – es kann zu Reizungen, Verätzungen und Gewebeschäden führen.

Spülen Sie die betroffene Hautstelle mit fließendem Wasser ab. Wenn Batterieflüssigkeit in die Augen gelangt, reiben Sie diese nicht. Spülen Sie sie mit sauberem, fließendem Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf. Wenn die Flüssigkeit nicht entfernt wird, kann das Elektrolyt zu Augenverletzungen führen.

Vermeiden Sie direkten Kontakt mit der Flüssigkeit und wischen Sie diese mit einem Tuch vom Controller und allen anderen Oberflächen ab.

- **Entsorgung:** Recyceln oder entsorgen Sie eine alte Batterie oder einen Controller, der eine Batterie enthält, gemäß den örtlichen Vorschriften. Nicht zerdrücken oder verbrennen.
- **Batteriewechsel:**
- Wenn die Batterie ausläuft oder anderweitig physisch beschädigt ist, versuchen Sie nicht, sie selbst zu ersetzen. Beschädigte Batterien müssen von einem qualifizierten Fachmann entfernt und ersetzt werden – wenden Sie sich an den Valve-Support unter <https://help.steampowered.com/>.
- Befolgen Sie die Anweisungen zum Batteriewechsel unter <https://help.steampowered.com/>. Ersetzen Sie die Batterie nur durch eine zugelassene Ersatzbatterie.

Sicherheit des Ladekabels

Der Funkadapter/Ladepuck (Steam Controller Puck) löst sich vom Controller, wenn er fest genug gezogen wird. Dadurch wird die Stolpergefahr verringert und verhindert, dass der Controller von einer Oberfläche gezogen wird. Tun Sie nichts, was das Trennen der Teile verhindern könnte.

Verwenden Sie keine beschädigten Kabel oder Komponenten. Wenden Sie sich bei Problemen an den Valve-Support unter <https://help.steampowered.com/>.

Magnetische Teile

WARNUNG! Der WLAN-Adapter/Ladepuck und der Controller enthalten jeweils einen Magneten.



- Magnetische Teile können metallische Gegenstände anziehen. Um die Gefahr von Funkenbildung und daraus resultierenden Sachschäden oder Verletzungen zu verringern, stellen Sie vor dem Anschließen sicher, dass der Wireless-Adapter, der Ladepuck und der Controller frei von metallischen Gegenständen sind.
- Magnetische Störungen können den Betrieb einiger medizinischer Geräte beeinträchtigen. Wenn Sie ein medizinisches Gerät verwenden, wenden Sie sich bezüglich der Verwendung von Produkten mit magnetischen Komponenten in dessen Nähe an den Hersteller des Geräts oder Ihren Arzt.

HINWEIS: Legen Sie magnetisch empfindliche Geräte, Kreditkarten oder Ähnliches nicht in die Nähe Ihres Geräts – sie könnten beschädigt werden oder Daten verlieren.

Ansteckende Krankheiten

Vermeiden Sie es, den Controller mit Personen zu teilen, die an einer durch Kontakt übertragbaren Krankheit leiden. Reinigen Sie die Kontaktflächen regelmäßig mit einem Mikrofasertuch oder einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch.

Hautreizungen

Der Controller besteht aus Materialien, die üblicherweise in elektronischen Geräten verwendet werden. Bei bestimmten Personen können jedoch

Hautreizungen aufgrund von Allergien oder Empfindlichkeiten gegenüber Materialien auftreten, wenn diese über einen längeren Zeitraum mit der Haut in Kontakt kommen oder wenn die Haut bereits verletzt ist. Um das Risiko von Hautirritationen zu verringern:

- Wischen Sie das Gerät mit einem Tuch trocken, wenn es nass geworden ist.
- Verwenden Sie keine Lotionen oder andere Produkte auf Hautstellen, die mit der Hardware in Berührung kommen. Wenn Ihre Haut gerötet, juckend oder geschwollen ist oder anderweitig gereizt reagiert, verwenden Sie den Controller nicht weiter. Bei schweren oder anhaltenden Symptomen suchen Sie einen Arzt auf.

Vibration

Die Vibrationsfunktion des Controllers kann angepasst oder deaktiviert werden.

WARNUNG! Wenn Sie Verletzungen an Händen oder Armen haben oder unter anderen Beschwerden leiden, die durch Vibrationen beeinträchtigt werden können, schalten Sie die Vibrationsfunktion aus, bevor Sie den Controller verwenden.

Achten Sie darauf, wo Sie den Controller ablegen, wenn Sie ihn während des Spiels beiseitelegen. Durch die Vibration könnte er herunterfallen und

Verletzungen oder Fehlfunktionen verursachen.

Beschwerden des Bewegungsapparats

Wie bei vielen sich gleichförmigen körperlichen Aktivitäten kann die längere Verwendung des Steam Controllers gelegentlich zu Beschwerden in den Händen, Armen, Schultern, im Nacken oder anderen Körperteilen führen. Wenn Sie jedoch anhaltende oder wiederkehrende Beschwerden, Schmerzen, Pochen, Kribbeln, Taubheitsgefühl oder Steifheit verspüren, **IGNORIEREN SIE DIESE WARNZEICHEN NICHT. SUCHEN SIE UMGEHEND EINEN QUALIFIZIERTEN ARZT AUF.** Symptome wie diese können mit dauerhaften und schwerwiegenden Muskel-Skelett-Erkrankungen (MSE) wie Karpaltunnelsyndrom, Sehnenentzündung, Sehnenscheidenentzündung, Vibrationssyndromen und anderen Erkrankungen in Verbindung stehen. Um das Risiko von MSE zu verringern, bedienen Sie den Steam Controller in einer bequemen Haltung, halten Sie Ihre Hände und andere Körperteile entspannt und legen Sie Pausen ein.

Gerätereparaturen

Informationen zum Austausch der Batterie finden Sie unter „Sicherheit und Austausch der Batterie“. Bei allen anderen Problemen mit dem Gerät wenden Sie sich bitte an den Valve-Support unter <https://help.steampowered.com>.

WARNUNG! Versuchen Sie nicht, den Akku oder andere Teile des

Controllers zu reparieren, zu öffnen, zu modifizieren oder zu warten (außer dem Austausch des Akkus gemäß den Anweisungen von Valve). Dies kann zu elektrischen oder anderen Gefahren führen. Verwenden Sie keine beschädigten Komponenten oder Kabel.

Behördliche Informationen

Federal Communications Commission (FCC) und Innovation, Science and Economic Development (ISED) Kanada

Gamepad, Modell 1011. FCC-ID: 2AES4-1011 / IC-ID: 20207-1011

Gamepad-Funkadapter, Modell 1012. FCC-ID: 2AES4-1012 / IC-ID: 20207-1012

Konformitätserklärung

Dieses Gerät wurde gemäß den FCC-Standards (Federal Communications Commission) getestet. Für den Gebrauch zu Hause und im Büro. Nicht für den Einsatz in Maschinen, medizinischen oder industriellen Anwendungen vorgesehen. Dieses Gerät ist für die Verwendung mit NRTL-gelisteten (UL, CSA, ETL usw.) und/oder IEC/EN 62368-konformen (CE-gekennzeichneten) IT-Geräten vorgesehen. Enthält keine zu wartenden Teile

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen und den lizenzfreien RSS-Standards von ISED Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Das Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in Wohngebieten gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es zu Störungen des Funkverkehrs kommen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

1. Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder versetzen Sie sie und vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
2. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis des Empfängers verbunden ist.
3. Wenden Sie sich an einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

VORSICHT: Die FCC schreibt vor, dass Sie darauf hingewiesen werden müssen, dass alle Änderungen oder Modifikationen an der Hardware, die

nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, zum Erlöschen der Betriebserlaubnis für das Gerät führen können.

- Geräte dürfen nicht zur Steuerung von oder zur Kommunikation mit unbemannten Luftfahrzeugsystemen verwendet werden.
- Der Betrieb ist auf die Verwendung in Innenräumen beschränkt.
- Der Betrieb auf Ölplattformen, in Kraftfahrzeugen, Zügen, Seeschiffen und Luftfahrzeugen ist verboten, außer in großen Luftfahrzeugen, die in einer Höhe von mehr als 3.048 m (10.000 ft) fliegen.

Europäischer Wirtschaftsraum und Vereinigtes Königreich



Hiermit erklärt Valve Corporation, dass dieser Controller den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter: <http://compliance.steampowered.com>



Hiermit erklärt Valve Corporation, dass dieser Controller den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Electrical

Equipment (Safety) Regulations 2016 und der Radio Equipment Regulations 2017 entspricht. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter: <http://compliance.steampowered.com>.

Modell 1011, 1012: Betriebsfrequenzen und EIRP.

Funkspezifikationen		Modell 1011	Modell 1012	
Technologie	Frequenzband (MHz)		Max EIRP (dBm)	
Bluetooth	-	2400 - 2483,5	1.35dBm	1.7dBm

EU-Vertreter

Valve GmbH, Alstertwiete 3, 20099 Hamburg, Deutschland

Ordnungsgemäße Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten



Dieses Symbol auf dem Produkt und/oder den Begleitdokumenten bedeutet, dass gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte nicht mit dem allgemeinen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig. Zur ordnungsgemäßen Behandlung, Verwertung und Wiederverwertung bringen Sie dieses Produkt bitte zu einer dafür vorgesehenen Sammelstelle, wo es kostenlos angenommen wird. Informationen zum Recycling dieses Produkts in den Vereinigten Staaten finden Sie unter https://store.steampowered.com/hardware_recycling/

Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 5 Watt, die vom Sendegerät benötigt werden, und maximal 7,5 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

RECHTLICHE HINWEISE

Zusammenfassung der beschränkten Garantie und Vereinbarung

Wohnsitz. WENN SIE EIN VERBRAUCHER SIND, DER IN EINEM EU-MITGLIEDSSTAAT, IM VEREINIGTEN KÖNIGREICH, IN DER PROVINZ

QUEBEC (KANADA), IN AUSTRALIEN ODER IN NEUSEELAND WOHNTE, GILT DIE BESCHRÄNKTE GARANTIE UND VEREINBARUNG NICHT FÜR SIE. STATTDESSEN HABEN SIE DAS RECHT, DIE GELTENDEN GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNGEN ODER GARANTIEEN DER REGION IN ANSPRUCH ZU NEHMEN, IN DER DIE HARDWARE ERWORBEN WURDE.

Zusammenfassung der beschränkten Garantie. Valve garantiert, dass Ihr Produkt bei normaler Verwendung im Haushalt für einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab dem ursprünglichen Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Die Garantie umfasst keine normale Abnutzung und keine Schäden, die durch unsachgemäße Reinigung, Unfälle oder Missbrauch verursacht wurden. Es gelten weitere Ausschlüsse. WENN IHNEN NACH IHREM LOKALEN RECHT EINE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE GEWÄHRT WIRD, EINSCHLIESSLICH DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, IST DIESE AUF EIN (1) JAHR BESCHRÄNKT. IN EINIGEN BUNDESSTAATEN, PROVINZEN ODER LÄNDERN SIND EINSCHRÄNKUNGEN DER DAUER EINER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE NICHT ZULÄSSIG, SODASS DIE OBEN GENANNT EINSCHRÄNKUNG MÖGLICHERWEISE NICHT AUF SIE ZUTRIFFT.

Wenn das Produkt aufgrund eines Material- oder Verarbeitungsfehlers nicht ordnungsgemäß funktioniert, wird Valve nach eigenem Ermessen das Produkt reparieren, durch ein neues oder generalüberholtes Produkt oder Komponenten ersetzen oder den Kaufpreis erstatten. Sofern Ihnen Ihr lokales Recht keine Rechtsmittel einräumt, die diese Garantie nicht einschränken

können, ist dies Ihr einziger Anspruch.

Lesen Sie die eingeschränkte Garantie und Vereinbarung unter s.team/warranty. Mit dem Kauf, Erhalt oder der Nutzung des Produkts erklären Sie sich damit einverstanden. Wenn Sie damit nicht einverstanden sind, senden Sie das Produkt gemäß den Rückgabebedingungen an Valve oder Ihren Händler zurück. Um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, besuchen Sie http://s.team/hw_help.

FÜR VERBRAUCHER AUSSERHALB DER MITGLIEDSSTAATEN DER EUROPÄISCHEN UNION, DES VEREINIGTEN KÖNIGREICHS, AUSTRALIENS, NEUSEELANDS ODER DER PROVINZ QUEBEC (KANADA):

Sie und Valve vereinbaren, dass die Garantie als im US-Bundesstaat Washington abgegeben und erfüllt gilt und dass das Recht des US-Bundesstaates Washington, unter Ausschluss der Grundsätze des Kollisionsrechts und des Übereinkommens über Verträge über den internationalen Warenkauf, für alle Ansprüche gilt, die sich aus oder im Zusammenhang mit Folgendem ergeben: (1) jeglichen Aspekten der Rechtsbeziehung zwischen uns; (2) dieser Garantie; oder (3) Ihrem Produkt, dessen Preis, dem Kaufvorgang oder sonstigen Aspekten Ihres Produkts. Sie und Valve vereinbaren, dass alle Streitigkeiten und Ansprüche zwischen Ihnen und Valve (einschließlich aller Streitigkeiten oder Ansprüche, die vor dem Bestehen dieser oder einer früheren Vereinbarung entstanden sind)

ausschließlich vor einem zuständigen staatlichen oder bundesstaatlichen Gericht in King County, Washington, verhandelt werden. Sie und Valve erklären sich hiermit mit der ausschließlichen Zuständigkeit dieser Gerichte einverstanden und verzichten auf jegliche Einwände hinsichtlich der persönlichen Zuständigkeit oder des Gerichtsstands dieser Gerichte. Wenn die Gesetze Ihres Wohnsitzes alternative Streitbeilegungsmöglichkeiten zwingend vorschreiben, können Sie Rechtsmittel im Rahmen dieser Möglichkeiten einlegen.

Informazioni su salute, sicurezza, manutenzione, normative, Garanzia limitata e Contratto

Guida al prodotto Steam® Controller

Questa guida contiene informazioni importanti in materia di sicurezza e salute relative al nuovo Steam® Controller (il "Controller"). Leggere attentamente. L'installazione, l'uso e la manutenzione non corretti di questo prodotto possono comportare gravi rischi per la sicurezza e la salute. Se si consente ad altre persone di utilizzare il **Controller**, assicurarsi che esse siano a conoscenza di tutte le informazioni di sicurezza rilevanti per l'uso dello stesso

INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Tenere fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici

Questo dispositivo contiene, o potrebbe rompersi in, piccole parti che potrebbero costituire un fonte di pericolo di soffocamento per i bambini di età inferiore ai 3 anni. Tenere fuori dalla portata dei bambini piccoli e degli animali domestici.

Sicurezza e sostituzione della batteria

Il Controller contiene una batteria ricaricabile agli ioni di litio. **ATTENZIONE!**

Per ridurre il rischio di esposizione ai liquidi corrosivi e tossici della batteria, surriscaldamento, incendio e ustioni:

- **Tenere il Controller asciutto** e non utilizzarlo in luoghi dove potrebbe bagnarsi. Il Controller non è resistente all'acqua. Se si bagna, non caricarlo né utilizzarlo. Sostituire la batteria o seguire le istruzioni per lo smaltimento. Pulire solo con un panno in microfibra asciutto o leggermente inumidito con acqua.
- **Evitare temperature estreme.** Non utilizzare né conservare il Controller in luoghi esposti a temperature estreme, ad esempio sotto una finestra esposta alla luce diretta del sole in una giornata calda. Conservare il Controller entro i seguenti intervalli di temperatura:

Intervallo di temperatura di funzionamento: 0 °C - 35 °C (32 °F - 95 °F)

Intervallo di temperatura di conservazione: da -20 °C a 60 °C (da -4 °F a 140 °F)

- **Evitare di esporre il Controller a urti.**
- **In caso di perdite dalla batteria:**
 - Interrompere l'uso del Controller.
 - Evitare il contatto con l'elettrolita della batteria – questo può

causare irritazione, ustioni chimiche e danni ai tessuti.

○ Sciacquare la pelle esposta con acqua corrente. Se il liquido della batteria entra negli occhi, non strofinarli. Sciacquarli con acqua corrente pulita e consultare immediatamente un medico. Se non si adottano gli opportuni accorgimenti, l'elettrolita può causare lesioni agli occhi.

○ Evitando il contatto diretto con il liquido, pulire il Controller e qualsiasi altra superficie con un panno.

- **Smaltimento:** : riciclare o smaltire le vecchie batterie o il Controller contenente una batteria nel rispetto delle norme locali. Non schiacciare o bruciare.
- **Sostituzione della batteria:** Se la batteria presenta perdite o altri danni materiali, non tentare di sostituirla autonomamente. Le batterie danneggiate devono essere rimosse e sostituite da un professionista qualificato - contattare l'assistenza di Valve tramite il seguente sito web: <https://help.steampowered.com>
- Seguire le istruzioni per la sostituzione della batteria fornite sul sito web <https://help.steampowered.com/>. Sostituire la batteria solo con una batteria di ricambio autorizzata

Sicurezza del cavo di ricarica

L'adattatore wireless / il disco di ricarica (Steam Controller Puck) possono essere staccati dal Controller tirando con forza. Ciò contribuisce a ridurre il

rischio di inciampare o di far cadere il Controller da una superficie. Non fare nulla che possa impedire la separazione dei due elementi.

Non utilizzare cavi o componenti danneggiati. In caso di problemi, contattare l'assistenza Valve tramite il seguente sito web: <https://help.steampowered.com/>

Parti magnetiche

ATTENZIONE! L'adattatore wireless / il disco di ricarica e il Controller contengono entrambi un magnete.



- Le parti magnetiche possono attrarre oggetti metallici. Per ridurre il rischio potenziale di scintille e conseguenti danni a beni o possibili lesioni, assicurarsi che l'adattatore wireless, il disco di ricarica e il Controller siano lontani da oggetti metallici prima di collegarli.
- Le interferenze magnetiche possono compromettere il funzionamento di alcuni dispositivi medici. Se si utilizza un dispositivo medico, consultare il produttore del dispositivo o il proprio medico in merito all'uso di prodotti con componenti magnetici nelle vicinanze.

NOTA: non posizionare dispositivi sensibili ai campi magnetici, carte di credito o simili vicino al dispositivo, poiché potrebbero danneggiarsi o perdere dati.

Ipotesi di contagio

Evitare di condividere il Controller con persone affette da malattie trasmissibili per contatto. Pulire regolarmente le superfici di contatto con un panno in microfibra o un panno leggermente inumidito con acqua.

Irritazione cutanea

Il Controller è realizzato con materiali comunemente utilizzati nei dispositivi elettronici. Tuttavia, alcune persone potrebbero sviluppare irritazioni cutanee a causa di allergie o sensibilità ai materiali in caso di contatto prolungato con la pelle o se la pelle è già lesionata. Per ridurre il rischio di irritazioni cutanee

- se si bagna, asciugare il dispositivo con un panno;
- evitare l'uso di lozioni o altri prodotti sulla pelle a contatto con l'hardware.

Se la pelle manifesta sintomi come arrossamento, prurito, gonfiore o irritazione in qualche altra forma, interrompere l'uso del Controller. Se i sintomi sono gravi o persistono, consultare un medico.

Vibrazione

La funzione di vibrazione del Controller può essere regolata o disattivata.

ATTENZIONE! Se hai lesioni alle mani o alle braccia o altre condizioni che potrebbero essere influenzate dalle vibrazioni, disattiva la funzione di vibrazione prima di utilizzare il Controller.

Prestare attenzione a dove si posiziona il Controller durante il gioco. Le vibrazioni potrebbero farlo cadere, rischiando di causare lesioni o malfunzionamenti.

Fastidio muscolo-scheletrico

Come per molte attività fisiche ripetitive, l'uso prolungato del Controller può causare occasionali fastidi alle mani, alle braccia, alle spalle, al collo o ad altre parti del corpo. Tuttavia, se si avvertono fastidi persistenti o ricorrenti, dolore, pulsazioni, formicolio, intorpidimento o rigidità, **NON IGNORARE**

QUESTI SEGNALI DI AVVERTIMENTO. CONSULTARE IMMEDIATAMENTE UN MEDICO QUALIFICATO. Sintomi come questi possono essere associati a disturbi muscoloscheletrici permanenti e gravi (DMS), come la sindrome del tunnel carpale, la tendinite, la tenosinovite, le sindromi da vibrazione e altre patologie. Per ridurre il rischio di DMS, utilizzare il Controller in una posizione comoda, mantenere le mani e le altre parti del corpo rilassate e fare delle pause

Riparazioni del dispositivo

Per la sostituzione della batteria, consultare la sezione “Sicurezza e Sostituzione della Batteria”. Per qualsiasi altro problema relativo al dispositivo, contattare l’assistenza Valve tramite il seguente sito web: <https://help.steampowered.com>.

ATTENZIONE! Non tentare di riparare, aprire, modificare o intervenire sulla batteria o qualsiasi altra parte del Controller (a eccezione della sostituzione della batteria in conformità con le istruzioni di Valve). Ciò potrebbe comportare rischi elettrici o di altro tipo. Non utilizzare componenti o cavi danneggiati.

Informazioni normative

Federal Communications Commission (FCC) and Innovation, Science and Economic Development (ISED) Canada

Gamepad, modello 1011. ID FCC: 2AES4-1011 / ID IC: 20207-1011
Adattatore wireless per gamepad, modello 1012. ID FCC: 2AES4-1012 / ID IC: 20207-1012

Dichiarazione di conformità

Questo apparecchio è stato testato per la conformità agli standard FCC (Federal Communications Commission). Per uso domestico e in ufficio. Non destinato all’uso in macchinari, applicazioni mediche o industriali. Questo dispositivo è destinato all’uso con apparecchiature IT certificate NRTL (UL, CSA, ETL ecc.) e conformi alla norma IEC/EN 62368 (marchio CE). Non contiene parti riparabili.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli standard RSS esenti da licenza ISED Canada. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

(1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

L’apparecchiatura è stata testata e ritenuta conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati concepiti per garantire una protezione ragionevole

contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza. Se non installato e utilizzato in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile garantire che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

1. Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente e aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
2. Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
3. Consultare un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

ATTENZIONE: Come richiesto dalla FCC, si fa presene che qualsiasi modifica o alterazione dell'hardware non espressamente approvata dal produttore potrebbe comportare l'impossibilità per l'utente di far uso dell'apparecchiatura.

- I dispositivi non devono essere utilizzati per il controllo o la comunicazione con sistemi aerei senza pilota.
- Il funzionamento deve essere limitato esclusivamente all'uso in ambienti interni.
- È vietato l'uso su piattaforme petrolifere, automobili, treni, navi

e aeromobili, ad eccezione dei grandi aeromobili che volano ad un'altitudine superiore a 3.048 m (10.000 piedi).

Spazio Economico Europeo e Regno Unito



Valve Corporation dichiara che il presente Controller è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: <http://compliance.steampowered.com>



Valve Corporation dichiara che il presente Controller è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti del Regolamento sulle apparecchiature elettriche (sicurezza) del 2016 e del Regolamento sulle apparecchiature radio del 2017. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: <http://compliance.steampowered.com>

Modello 1011, 1012: Frequenze operative ed EIRP

Specifiche radio		Modello 1011	Modello 1012
Tecnologia	Banda di frequenza (MHz)		EIRP massima (dBm)
Bluetooth	-	2400 - 2483,5	1.35dBm / 1.7dBm

Rappresentante UE

Valve GmbH, Alstertwiete 3, 20099 Amburgo, Germania

Corretto smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettroniche



Questo simbolo riportato sul prodotto e/o sui documenti di accompagnamento indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici generici. Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questo prodotto presso i punti di raccolta designati, dove verrà accettato gratuitamente. Per informazioni sul riciclaggio di questo

prodotto negli Stati Uniti, visitare il sito https://store.steampowered.com/hardware_recycling/?snr=1_44_44_

La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra un minimo di 5 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio e un massimo di 7,5 Watt per ottenere la massima velocità di ricarica.

NOTE LEGALI

Sintesi della Garanzia Convenzionale e Accordo

Residenza. SE SEI UN CONSUMATORE RESIDENTE IN UNO STATO MEMBRO DELL'UNIONE EUROPEA, NEL REGNO UNITO, NELLA PROVINCIA DEL QUEBEC (CANADA), IN AUSTRALIA O IN NUOVA ZELANDA, LA GARANZIA CONVENZIONALE e Accordo NON SI APPLICANO NEI TUOI CONFRONTI; HAI INOLTRE DIRITTO ALLE GARANZIE PREVISTE DALLA LEGISLAZIONE DEL TUO PAESE DI RESIDENZA

Sintesi della garanzia convenzionale

Valve garantisce che il prodotto è privo di difetti nei materiali utilizzati e difetti di fabbricazione, in condizioni di normale utilizzo e per un (1) anno dalla data del primo acquisto. La garanzia non copre la normale usura e i danni causati da pulizia non corretta, incidenti o uso improprio. Si applicano altre esclusioni. SE LA LEGISLAZIONE LOCALE PREVEDE UNA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA, INCLUSA LA COMMERCIALIZZABILITÀ O L'IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, LA SUA DURATA È LIMITATA A UN (1) ANNO.

ALCUNI STATI, PROVINCE O PAESI NON CONSENTONO LIMITAZIONI ALLA DURATA DELLA GARANZIA IMPLICITA, QUINDI LA LIMITAZIONE DI CUI SOPRA POTREBBE NON ESSERE APPLICABILE NEI TUOI CONFRONTI.

Se il prodotto non funziona correttamente a causa di un difetto dei materiali o di fabbricazione, Valve provvederà, a propria discrezione, a ripararlo, sostituirlo con un prodotto o componenti nuovi o ricondizionati, oppure rimborsare il prezzo di acquisto. Salvo nei casi in cui la legge locale preveda un rimedio che la presente garanzia non può limitare, questo è l'unico rimedio a disposizione dell'utente.

.

Acquistando, ricevendo o utilizzando il prodotto, accetti tali condizioni. Se non sei d'accordo, restituisci il prodotto a Valve o al tuo rivenditore in conformità con le loro politiche di restituzione. Per ottenere il servizio di garanzia, visita http://s.team/hw_help

PER I CONSUMATORI RESIDENTI AL DI FUORI DEGLI STATI MEMBRI DELL'UNIONE EUROPEA, DEL REGNO UNITO, DELL'AUSTRALIA, DELLA NUOVA ZELANDA O DELLA PROVINCIA DEL QUEBEC (CANADA):

L'utente e Valve concordano che la garanzia si intenderà stipulata ed eseguita nello Stato di Washington, Stati Uniti d'America, e che la legge dello Stato di Washington, escluse le norme di conflitto e la Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci, disciplinerà tutte le

rivendicazioni derivanti da o relative a: (1) qualsiasi aspetto del rapporto intercorrente tra Valve e l'utente; (2) la presente garanzia; o (3) il prodotto dell'utente, il suo prezzo, la transazione di acquisto o qualsiasi altra cosa relativa al prodotto dell'utente. L'utente e Valve concordano che tutte le controversie e le rivendicazioni tra l'utente e Valve (comprese eventuali controversie o rivendicazioni sorte prima dell'esistenza del presente accordo o di qualsiasi accordo precedente) saranno avviate e proseguite esclusivamente in uno qualsiasi dei Tribunali statali o federali situati nella contea di King, Washington, avente giurisdizione in materia. L'utente e Valve accettano la giurisdizione esclusiva di tali Tribunali e rinunciano a qualsiasi contestazione in merito alla giurisdizione personale o alla competenza territoriale di tali Tribunali. Se le leggi del luogo in cui l'utente risiede prevedono modalità alternative di risoluzione delle controversie, l'utente può ricorrere a tali modalità.

安全衛生、メンテナンス、規制、限定的保証および合意事項に関する情報

Steam® コントローラ 製品ガイド

このガイドには、新しい Steam® コントローラの安全および健康に関する重要な情報が記載されています。注意深くお読みください。本製品を適切にセットアップし、使用し、メンテナンスしないと、重大な安全および健康上の問題を引き起こす可能性があります。本コントローラを他の人に使用させる場合は、その人が本コントローラの使用に関連するすべての安全情報を知っていることを確認してください。

重要な安全情報

小さなお子様やペットの手の届かない場所に保管してください。

このデバイスには、3歳未満のお子様やペットが窒息する危険性のある小さな部品が含まれているか、または小さな部品に壊れる可能性があります。幼児やペットの手の届かないところに保管してください。

バッテリーの安全性と交換

このコントローラには充電式リチウムイオンバッテリーが内蔵されています。警告！腐食性および有毒なバッテリー液への暴露、過熱、火災、火傷のリスクを軽減するため：

- **コントローラを乾燥した状態に保ち、濡れた状態で使用しないようにしてください。** コントローラは防水ではありません。濡れた場合は、充電も使用もしないでください。バッテリーを交換するか、廃棄手順に従ってください。お手入れは、乾いたマイクロファイバークロスまたは水で軽く湿らせた布のみで行ってください。
- **極端な温度は避けてください。** 暑い日の直射日光の当たる窓の下など、極端な温度にさらされる場所でコントローラを使用または保管しないでください。コントローラは以下の温度の範囲内で保管してください：
 - 動作温度範囲 動作温度範囲：0°C～35°C（華氏32度～華氏95度）
 - 保管温度範囲：-20°C～60°C（華氏-4°F～華氏140°F）
- **コントローラに衝撃を与えないでください。**
- **バッテリーが漏れた場合**
 - コントローラの使用を中止してください。
 - バッテリーの電解液に触れないでください - 刺激、化学火傷、組織損傷の原因となります。
 - 皮膚に付着した場合は、流水で洗い流してください。バッテリー液が目に入った場合、こすらないでください。きれいな流水で洗い流し、直ちに医師の手当てを受けてください。そのままにしておくと、電解液が目に入って怪我をすることがあります。

○ 電解液に直接触れないように、コントローラやその他の表面に付着した電解液を布で拭き取ってください。

- **廃棄:** 古いバッテリーまたはバッテリーを含むコントローラは、地域の規制に従ってリサイクルまたは廃棄してください。破碎したり、燃やしたりしないでください
- **バッテリーの交換**
- バッテリーが液漏れしていたり、物理的に損傷している場合は、自分で交換しないでください。損傷したバッテリーは、有資格の専門家が取り外し、交換する必要があります - Valve サポート (<https://help.steampowered.com/>) までご連絡ください。
- <https://help.steampowered.com/> に記載されているバッテリーの交換手順に従ってください。バッテリーの交換は、正規の交換用バッテリーのみを使用してください。

充電ケーブルの安全性

ワイヤレスアダプタ/充電パックは、(Steam Controller Puck)強く引っ張るとコントローラから分離します。これは、つまずいたり、コントローラが表面から引き抜かれたりするリスクを軽減するのに役立ちます。分離を妨げるようなことはしないでください。

ケーブルや部品が損傷している場合は使用しないでください。問題がある場合は、Valveサポート (<https://help.steampowered.com/>) までご連絡ください。

磁気部品

警告! ワイヤレスアダプタ/充電パックとコントローラにはそれぞれ磁石が内蔵されています。



- 磁石部品は、金属物を引き寄せる可能性があります。火花が発生し、物的損害や怪我をするリスクを軽減するため、接続する前に、ワイヤレスアダプタ、充電パック、コントローラに金属物がないことを確認してください。

- 磁気干渉は、一部の医療機器の動作を妨害する可能性があります。医療機器を使用する場合は、磁気部品が近くにある製品の使用について、機器メーカーまたは医師に相談してください。

注意:磁気に敏感なデバイス、クレジットカードなどをデバイスの近くに置かないでください。

伝染病

接触によって感染する可能性のある健康状態にある人とコントローラを共有することは避けてください。接触面は、マイクロファイバークロスまたは水で軽く湿らせた布で定期的に拭いてください。

皮膚への刺激

コントローラは、電子機器に一般的に使用されている材料で作られています。しかし、人によっては、皮膚に長時間接触する材料に対するアレルギーや過敏症、または皮膚がすでに傷ついている場合に、皮膚刺激を起こすことがあります。皮膚刺激のリスクを軽減するには

- デバイスが濡れた場合は、布で水分を拭き取ってください。
 - ハードウェアに触れる皮膚にローションやその他の製品を使用することは避けてください。
- 皮膚が赤くなったり、かゆくなったり、腫れたり、その他の炎症を起こした場合は、コントローラの使用を中止してください。症状がひどい場合や続く場合は、医療専門家にご相談ください。

振動

コントローラの振動機能は、調整またはオフにすることができます。
警告! 手や腕に怪我がある場合、または振動の影響を受ける可能性のあるその他の症状がある場合は、コントローラを使用する前に振動機能をオフにしてください。ゲームプレイ中にコントローラを置く場合は、置く場所を考慮してください。振動により落下し、けがや故障の原因となることがあります

筋骨格系の不快感

多くの反復的な身体活動と同様に、Steam コントローラを長時間使用すると、手、腕、肩、首、またはその他の部位に不快感を感じる場合があります。しかし、持続的または反復的に不快感、痛み、ズキズキ感、しびれ、こわばりを感じる場合は、この警告サインを無視しないでください。速やかに資格を有する医療専門家にご相談ください。このような症状は、手根管症候群、腱炎、腱鞘炎、振動症候群などの永続的かつ重篤な筋骨格系障害 (MSD) に関連する可能性があります。MSD のリスクを減らすには、楽な姿勢でスチームコントローラを操作し、手やその他の体の部位をリラックスさせ、休憩を取るようにしてください。

デバイスの修理

バッテリーの交換については、バッテリーの安全性と交換を参照してください。その他のデバイスの問題については、Valve サポート (<https://help.steampowered.com>) までお問い合わせください。

警告! バッテリーやコントローラのその他の部分の修理、開封、改造、整備は行わないでください (Valve の指示に従ってバッテリーを交換する場合を除く)。電氣的その他の危険性があります。部品やケーブルが損傷している場合は、使用しないでください。

規制情報

米国連邦通信委員会 (FCC) およびカナダ技術革新・科学・経済開発省 (ISED)
Gamepad, Model 1011. FCC ID: 2AES4-1011 / IC ID: 20207-1011
Gamepad Wireless Adapter, Model 1012. FCC ID: 2AES4-1012 / IC ID:
20207-1012

コンプライアンスステートメント

この装置は、FCC (米国連邦通信委員会) 規格に準拠するようテストされています。家庭用およびオフィス用です。機械、医療、産業用途での使用は意図されていません。このデバイスは、NRTL リスト (UL、CSA、ETL など) および / または IEC/EN 62368 準拠 (CE マーク) の IT 機器と組み合わせて使用するためのものです。修理可能な部品は含まれていません。

このデバイスは、FCC 規則のパート 15 および ISED カナダのライセンス免除 RSS 規格に準拠しています。操作は、次の 2 つの条件に従うものとします: (1) 本装置は有害な干渉を引き起こさないこと、(2) 望ましくない動作を引き起こす干渉を含め、本装置は受信した干渉を受け入れなければならないこと。

(本装置はテストされ、FCC 規則パート 15 に従ったクラス B デジタルデバイスの制限に準拠していることが確認されています。これらの制限は、住宅での設置において有害な干渉から合理的な保護を提供するように設計されています。本装置は、無線周波数エネルギーを発生、使用、放射する可能性があります。説明書に従って設置および

使用されない場合、無線通信に有害な干渉を引き起こす可能性があります。ただし、特定の設置場所で干渉が発生しないことを保証するものではありません。本機器がラジオやテレビの受信に有害な干渉を引き起こす場合は、本機器の電源を切り入れたりすることで判断できます:

- 1. 受信アンテナの向きを変えるか設置場所を変え、本装置と受信機の距離を長くする。
- 2. 受信機が接続されている回路とは別の回路のコンセントに機器を接続する。
- 3. 経験豊富なラジオ/テレビ技術者にご相談ください。
- 注意: FCC は、製造者が明示的に承認していないハードウェアの変更または改造は、機器を操作するユーザの権限を無効にする可能性があることを通知するように求めています。
- 無人航空機システムの制御または無人航空機システムとの通信のために機器を使用してはならない。
- 屋内での使用に限定すること。
- 高さ 3,048m (10,000ft) 以上を飛行する大型航空機を除き、石油プラットフォーム、自動車、列車、船舶、航空機での運用を禁止する。

欧州経済領域および英国



Valve Corporation は、本コントローラが指令 2014/53/EU の必須要件およびその他の関連規定に適合していることを宣言します。適合宣言の全文は、<http://>

compliance.steampowered.com を参照してください。

**UK
CA**

Valve Corporation は、本コントローラが電気機器 (安全) 規則 2016 および無線機器規則 2017 の必須要件およびその他の関連規定に適合していることを宣言します。適合宣言の全文は、<http://compliance.steampowered.com> でご覧いただけます。

モデル1011、1012:動作周波数とEIRP。

無線機の仕様		モデル 1011	モデル 1012
技術仕様	周波数帯域 (MHz)	最大EIRP (dBm)	
ブルートゥース	-	2400 - 2483,5	1.35dBm 1.7dBm

EUにおける代表者

Valve GmbH, Alstertwiete 3, 20099 Hamburg, Germany

廃電子機器の適切な取り扱い



製品または付属文書に記載されているこの記号は、使用済みの電気・電子製品を一般家庭ごみと混合してはならないことを意味しています。この記号は欧州連合内でのみ有効です。適切な処理、回収、リサイクルを行うため、本製品を無料で受け付けている指定の回収場所にお持ちください。米国での本製品のリサイクルについては、https://store.steampowered.com/hardware_recycling/?snr=1_44_44_ をご覧ください。

充電器から供給される電力は、最大充電速度を達成するために、無線機器が必要とする最小5ワットから最大7.5ワットの間でなければなりません。

法的通知

限定保証と同意の概要

居住地。

お客様が欧州連合加盟国、英国、ケベック州 (カナダ)、オーストラリア、またはニュージーランドに居住する消費者の場合、本限定保証および契約は適用されません。

限定保証の概要。

Valve は、購入日から 1 年間、一般消費者による通常の使用において、製品に材料および製造上の欠陥がないことを保証します。保証は、通常の磨耗および損傷、不適切なクリーニング、事故、または乱用による損傷を除きます。その他の除外事項が適用されます。お住まいの地域の法律により、商品性または特定目的への適合性を含む黙示保証が与えられている場合、その期間は1年間に制限されます。一部の州、地方、または国では、黙示的保証の存続期間の制限が認められていないため、上記の制限が適用されない場合があります。

材料または製造上の欠陥により製品が正常に動作しない場合、Valve は、Valve の選択により、製品の修理、新品または再生品との交換、または購入金額の払い戻しを行います。ただし、お住まいの地域の法律により、本保証では制限できない救済措置が定められている場合はこの限りではありません。

s.team/warrantyで限定保証と同意書をお読みください。

本製品を購入、受領、または使用することにより、ユーザはこれに同意したものとみなされます。同意できない場合は、Valve または販売店の返品規定に従って製品を返品してください。保証サービスを受けるには、http://s.team/hw_help をご覧ください。

欧州連合 (EU) 加盟国、英国、オーストラリア、ニュージーランド、またはケベック州 (カナダ) 以外の国のユーザ向け:

ユーザおよび Valve は、本保証が米国ワシントン州において設定および履行された

ものとみなされ、抵触法の原則および国際物品売買契約に関する条約を除くワシントン州法が、これらに起因または関連するすべての請求に適用されることについて、同意しているものとします: (1) 両当事者間の関係のあらゆる側面、(2) 本保証、または (3) ユーザ製品、その価格、購入取引、またはユーザ製品に関連するその他の事項。ユーザと Valve は、ユーザと Valve との間のすべての紛争および請求 (本規約またはそれ以前の規定が存在する以前に生じた紛争または請求を含みます) は、ワシントン州キング郡に所在し、管轄権を有する州立裁判所または連邦裁判所において、専属的に開始および維持されることについて同意しているものとします。ユーザおよび Valve は、かかる裁判所の専属管轄権に同意し、かかる裁判所における人的管轄権または裁判地に関する異議を放棄するものとします。ユーザーの居住地の法律が、裁判外紛争解決手段を義務付けている場合、ユーザは、当該手段に基づく救済を求めることができます。

보건 및 안전, 유지관리, 법령상 고지 사항, 제한 보증 및 계약 사항에 관한 정보

Steam® 컨트롤러 제품 안내서

본 안내서에는 귀하의 새 Steam® 컨트롤러를 위한 중요한 안전 및 건강 정보가 포함되어 있습니다. 반드시 주의 깊게 읽어 주시기 바랍니다. 본 제품을 올바르게 설치, 사용 및 유지하지 않을 경우 안전 및 건강상 심각한 위험이 발생할 수 있습니다. 타인으로 하여금 컨트롤러를 사용하게 할 경우, 해당 사용자로 하여금 본 제품 사용과 관련된 모든 안전 정보를 숙지하도록 하십시오.

중요 안전 정보

어린이 및 반려동물의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오
본 장치는 만 3세 미만의 어린이에게 질식 위험을 초래할 수 있는 작은 부품을 포함하고 있거나 그러한 작은 조각으로 부서질 위험이 있습니다. 어린이 및 반려동물에게 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
배터리 안전 및 교체
컨트롤러에는 충전식 리튬이온 배터리가 포함되어 있습니다. 경고! 부식성 및 유독성 배터리 액체에의 노출, 과열, 화재 및 화상 위험을 줄이기 위해 다음 사항을 준수하십시오:

- 컨트롤러를 건조하게 유지하고 젖을 가능성이 있는 곳에서는 사용하지 마십시오. 컨트롤러에는 방수 기능이 없습니다. 만약 젖은 경우에는 충전하거나 사용하지 마십시오. 배터리를 교체하거나 폐기 지침을 따르십시오. 청소는 마른 마이크로화이버 천 또는 물에 약간 적신 천으로만 하십시오.
- 극한 온도를 피하십시오. 더운 날 직사광선이 드는 창가 등 극한 온도에 노출되는 곳에서는 컨트롤러를 사용하거나 보관하지 마십시오. 컨트롤러를 다음 온도 내로 유지하십시오:

작동 온도 범위: 32°F - 95°F (0°C - 35°C)

보관 온도 범위: -4°F - 140°F (-20°C - 60°C)

컨트롤러가 충격에 노출되지 않도록 주의하십시오.

배터리가 누출된 경우:

- 컨트롤러 사용을 즉시 중단하십시오.
- 배터리 전해질과 접촉하지 마십시오 - 자극, 화학적 화상 및 조직 손상을 일으킬 수 있습니다.
- 피부에 노출된 경우 해당 부위를 흐르는 물로 씻어내십시오. 배터리 액이 눈에 들어간 경우 문지르지 말고 깨끗한 흐르는 물로 세척한 후 즉시 의료진의 도움을 받으십시오. 방치 시 전해질이 눈 손상을 일으킬 수 있습니다.

- 배터리 액과 직접 접촉을 피하고, 컨트롤러 및 기타 표면에 묻은 액체는 천으로 닦아내십시오.
- **폐기:** 오래된 배터리 또는 배터리가 포함된 컨트롤러는 해당 국가의 관련 폐기물 규제에 따라 재활용 또는 폐기하십시오. 압착하거나 소각하지 마십시오.
- **배터리 교체:**
 - 배터리가 누출되었거나 물리적으로 손상된 경우, 직접 교체를 시도하지 마십시오. 손상된 배터리는 자격을 갖춘 전문가가 제거 및 교체해야 하므로, 밸브 지원팀(<https://help.steampowered.com>)에 연락하십시오.
 - <https://help.steampowered.com>에 제공된 배터리 교체 지침을 따르십시오. 교체 시에는 승인된 교체 배터리만 사용하여야 합니다.

충전 케이블 안전

무선 어댑터/충전 펙(Steam Controller Puck))은 충분히 강하게 당기면 컨트롤러에서 분리됩니다. 이는 걸려 넘어지거나 컨트롤러가 표면에서 떨어지는 위험을 줄이기 위한 기능입니다. 인위적으로 분리되지 못하도록 행위는 삼가하십시오. 손상된 케이블 또는 부품은 사용하지 마십시오. 문제가 있을 경우 밸브 지원팀(<https://help.steampowered.com>)에 연락하십시오

자성 부품

경고! 무선 어댑터/충전 펙(Puck)과 컨트롤러 각각에 자석이 포함되어 있습니다.



- 자성 부품은 금속 물체를 끌어당길 수 있습니다. 스파크가 튀는 현상 및 이로 인한 재산 피해나 부상의 위험을 줄이기 위해, 무선 어댑터, 충전 펙(Puck) 및 컨트롤러를 연결하기 전에 주위에 금속 물체가 없도록 반드시 확인하십시오
- 자성 간섭은 일부 의료기기의 작동에 영향을 줄 수 있습니다. 의료기기를 사용 중인 경우, 자성 부품이 포함된 제품을 근처에서 사용하는 경우와 관련하여 해당 기기 제조사나 의사와 상담하시기 바랍니다.

참고: 자성에 민감한 장치, 신용카드 또는 이와 유사한 물품을 본 기기 근처에 두지

마십시오. 손상되거나 데이터가 손실될 수 있습니다

전염성 질환

접촉을 통해 전파될 수 있는 질병 등을 가진 사람과는 컨트롤러를 공유하지 마십시오. 접촉면은 마이크로파이버 천이나 물에 약간 적신 천으로 정기적으로 청소하십시오.

피부 자극

컨트롤러는 전자기기에 일반적으로 사용되는 소재로 제작되었습니다. 그러나 사람에게 따라 알레르기, 피부에 장기간 접촉할 시의 과민 반응 또는 이미 발생한 피부 손상으로 인하여 피부 자극이 발생할 수 있습니다. 피부 자극 위험을 줄이기 위해:

- 기기가 젖었을 경우 천으로 잘 닦아 건조 시키십시오
- 기기 몸체(하드웨어)와 직접 접촉하는 피부에 로션 기타 유사 제품을 사용하지 마십시오.

피부가 붉어지거나, 가렵거나, 부풀거나, 기타 자극 증상이 나타나면 즉시 컨트롤러 사용을 중단하십시오. 증상이 심하거나 지속되면 의료 전문가와 상담하십시오.

진동

컨트롤러의 진동 기능은 조정하거나 끌 수 있습니다..

경고! 손이나 팔 부상 또는 진동으로 인해 영향을 받을 수 있는 증상이 있는 경우, 컨트롤러 사용 전에 진동 기능을 반드시 꺼 주십시오. 게임 플레이 중 컨트롤러를 내려놓을 때 위치에 주의하십시오. 진동으로 인해 떨어질 경우 부상의 위험성이 있으며 기기 오작동이 발생할 수 있습니다.

근골격계 불편

많은 반복적인 신체 활동과 마찬가지로 Steam 컨트롤러를 장시간 사용할 경우 손, 팔, 어깨, 목 또는 기타 신체 부위에 일시적인 불편함이 발생할 수 있습니다. 그러나 지속적이거나 반복적인 불편감, 통증, 육신거림, 저림, 무감각, 뻣뻣함 등의 증상이 나타난다면 절대 무시하지 마시고 즉시 자격을 갖춘 의료 전문가의 진료를 받으십시오. 이러한 증상은 수근관 증후군, 건염, 건초염, 진동 증후군 등과 같은 영구적이고 심각한 근골격계 질환(MSD)과 관련이 있을 수 있습니다. MSD 위험을 줄이기 위해 편안한 자세로 컨트롤러를 사용하고, 손과 신체 부위를 이완시키며, 적절한 휴식을 취하십시오.

기기 수리

배터리 교체에 관한 사항은 '배터리 안전 및 교체' 항목을 참조하십시오. 기타 기기 문제 발생 시, 밸브 지원팀 (<https://help.steampowered.com>)에 연락하십시오

경고! 배터리 또는 컨트롤러의 기타 부품을 직접 수리, 개봉, 개조하거나 서비스를 시도하지 마십시오(Valve의 지침에 따라 배터리 교체를 하는 경우는 제외). 이는 전기적 또는 기타 위험을 초래할 수 있습니다. 손상된 부품이나 케이블은 사용하지 마십시오.

규제 정보

미국 연방통신위원회(FCC) 및 캐나다 혁신, 과학 및 경제 개발부(ISED)

게임패드, 모델 1011. FCC ID: 2AES4-1011 / IC ID: 20207-1011

게임패드 무선 어댑터, 모델 1012. FCC ID: 2AES4-1012 / IC ID: 20207-1012

컴플라이언스 선언

본 장비는 FCC(미국 연방통신위원회) 기준에 부합함을 인증 받았습니다. 가정 및 사무실 사용 용도로 설계되었으며, 기계, 의료 또는 산업용으로 사용하기 위한 것이 아닙니다. 본 장치는 NRTL(UL, CSA, ETL 등) 인증 및/또는 IEC/EN 62368(CE 마크 포함) 기준에 부합하는 IT 장비와 함께 사용하도록 설계되었습니다. 서비스 가능한 부품은 포함되어 있지 않습니다.

본 장비는 FCC 기준 제15조와 ISED 캐나다 면허 면제 RSS 표준을 준수하며, 다음의 두 가지 요건에 따라 사용되어야 합니다: (1) 본 장비는 유해한 간섭을 유발하여서는 아니되며, (2) 본 장비는 수신된 간섭을 수용해야 하며, 그러한 간섭에는 원치 않는 동작을 유발할 수 있는 간섭도 포함됩니다.

본 장비는 테스트 결과 FCC 기준 제15조에 따라 Class B 디지털 장비의 제한을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 그러한 제한은 주거 환경에서 유해한 간섭으로부터 합리적인 수준의 보호를 제공하기 위한 것입니다. 본 장비는 라디오 전파 에너지를 생성, 사용 및 방사할 수 있으며, 지시에 따라 설치 및 사용되지 않을 경우 라디오 통신에 유해한 간섭을 일으킬 수 있으나, 특정 설치 환경에서 간섭이 발생하지 않는다는 보장은 없습니다. 만약 본 장비가 라디오나 TV 수신에 간섭을 줄 경우(간섭 여부는 본 장비의 전원을 껐다 켜으로써 판단할 수 있습니다), 사용자는 다음 중 하나 이상의 조치를 통해 그러한 간섭의 해결을 시도할 것이 권장됩니다.

1. 수신 안테나의 방향을 바꾸거나 위치를 조정하고, 장비와 수신기 사이의 거리를 늘리십시오.
2. 수신기가 연결된 회로와는 다른 회로의 콘센트에 본 장비를

연결하십시오..

3. 전문적인 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청하십시오

주의: 귀하가 제조사의 명시적인 승인 없이 기기 몸체(하드웨어)에 변경이나 수정을 가할 경우 장비를 작동할 수 있는 사용자 권한이 그 효력을 상실할 수 있다는 점을, FCC 규정에 따라 귀하에게 고지합니다.

- 본 장치는 무인항공기 시스템(UAS)의 제어나 통신에 사용되어서는 아니 됩니다.
- 자동은 실내 사용으로만 제한됩니다
- 석유 플랫폼, 자동차, 기차, 선박, 항공기에서의 사용은 금지됩니다. 단, 고도 3,048m(10,000피트) 이상을 비행하는 대형 항공기에서의 사용은 예외적으로 허용됩니다.

유럽 경제 지역(EEA) 및 영국



Valve Corporation은 컨트롤러가 EU 지침 2014/53/EU의 필수 요건 및 기타 관련 규정을 준수한다는 점을 선언합니다. 적합성에 관한 선언문의 전문은 다음 웹사이트에서 확인하실 수 있습니다: <http://compliance.steampowered.com>.



Valve Corporation은 컨트롤러가 2016년도 전기 장비(안전) 규정 및 2017년도 라디오 장비 규정에 따른 필수 요건 및 기타 관련 규정을 준수한다는 점을 선언합니다. 적합성에 관한 선언문의 전문은 다음 웹사이트에서 확인할 수 있습니다: <http://compliance.steampowered.com>.

모델1011, 1012: 작동 주파수 및 EIRP

Radio Specifications		모델 1011	모델 1012
Technology	Frequency Band(MHz)	Max EIRP (dBm)	
Bluetooth	- 2400 - 2483,5	1.35dBm	1.7dBm

EU 지역의 대리인 정보

Valve GmbH, Alstertwiete 3, 20099 Hamburg, Germany

전자기기 폐기물의 적절한 처리



본 제품 및/또는 그 부속 문서에 있는 위 기호는, 사용된 전기 및 전자 제품이 일반 가정용 쓰레기와 함께 폐기하여서는 아니된다는 것을 의미합니다. 이 기호는 EU 지역 내에서만 유효합니다. 본 제품은 적절한 처리, 자원 회수 및 재활용을 위해 지정된 수거 지점에 반납해 주시기 바라며, 반납 시 해당 지점에서 무상으로 수거됩니다. 본 제품을 미국 내에서 재활용하기 위해서는 다음 웹사이트에서 관련 정보를 참조하기 바랍니다: https://store.steampowered.com/hardware_recycling/?snr=1_44_44_

최고 충전 속도를 달성하기 위하여, 충전기에서 공급되는 전력은 라디오 장비가 요구하는 최소 5와트, 최대 7.5와트 사이의 범위 내에 있어야 합니다

법적 고지

제한적 보증 및 약정의 요약

거주지. . 만약 귀하가 EU 회원국, 영국, 캐나다 퀘벡 주, 호주 또는 뉴질랜드에 거주하는

소비자인 경우, 귀하에 대해서는 본 제한적 보증 및 약정이 적용되지 않으며, 대신 귀하가 거주하는 지역의 법률에 따른 법정 보장 내지 보증이 적용됩니다.

제한적 보증의 요약. Valve는 본 제품이 통상적인 소비자 사용 하에서 재료 및 제작상의 결함이 없음을 최초 구매일로부터 1년간 보증합니다. 단, 통상적인 마모, 부적절한 세척, 사고 또는 오용으로 인한 손상은 본 보증의 대상에서 제외됩니다. 만약 귀하의 현지 지역

법률이 귀하에 대하여 상품성 또는 특정 목적 적합성에 대한 묵시적 보증을 제공하는 경우, 그 기간은 1년으로 제한됩니다. 다만 일부 주, 지역 내지 카운티는 그러한 묵시적인 보증의 기간 제한을 허용하지 않을 수 있는데, 그러한 경우에는 귀하에 대하여 위와 같은 기간 제한이 적용되지 않습니다.

제품이 재료 및 제작상의 결함으로 인해 정상적으로 작동하지 않는 경우, Valve는 자체적인 판단에 따라 제품을 수리하거나, 새 제품 또는 재정비된 제품으로 교체하거나, 귀하의 구매 대금을 환불합니다. 그 외에 현지 법에서 귀하에 대해 제공하는 다른 법적 구제 수단이 없는 경우에는, 본 보증이 귀하에 대한 유일한 구제 수단입니다

제한적 보증 및 약정의 전문은 s.team/warranty 사이트에서 확인하시기 바랍니다..

귀하는 제품을 구매하거나, 수령 또는 사용함으로써 해당 보증 및 약정에 동의한 것이며, 만약 동의하지 아니하는 경우에는 해당 제품을 Valve 또는 구매처의 반품 정책에 따라 제품을 Valve 또는 해당 구매처에 반품하기 바랍니다. 보증 서비스를 받기 위해서는 http://s.team/hw_help 사이트를 방문하십시오.

EU, 영국, 호주, 뉴질랜드, 캐나다 퀘벡 외 국가의 소비자의 경우

귀하와 Valve는 본 보증이 미국 워싱턴주에서 작성되고 체결된 것으로 간주하는 데 동의합니다. (1) 귀하와 당사의 관계에 관한 사항, (2) 본 보증, 또는 (3) 귀하의 제품, 그 가격, 구입 거래, 또는 귀하의 제품에 관한 다른 사항 중 어느 하나로부터, 또는 그와 관련하여 발생하는 모든 클레임에는 워싱턴주법(법률 충돌의 원칙 및 국제 물품매매계약에 관한 UN 협약 제외)이 적용됩니다. 귀하와 Valve는 귀하와 Valve 사이의 모든 분쟁과 청구(본 계약 또는 그 이전에 체결된 다른 모든 계약이 체결되기 전에 이미 발생한 분쟁과 청구 포함)에 대해서는 워싱턴주 킹 카운티 내에 해당 사안에 대한 관할권이 있는 주 또는 연방 법원에 제기되고 진행되어야 한다는 데 동의합니다. 귀하와 Valve는 위 법원을 전속적인 관할로 하는 데 동의하고, 그러한 관할에 대해 이의를 제기할 권리를 포기합니다. 단, 귀하가 거주하는 지역의 법률이 다른 분쟁 해결 절차를 제공하는 경우 귀하는 해당 절차에 따라 구제를 신청할 수 있습니다.

ESPAÑOL

Información sobre salud y seguridad, mantenimiento, normativas y Garantía limitada y Acuerdo

Guía de producto del mando Steam ®

Esta guía contiene información importante sobre seguridad y salud para su nuevo mando Steam ®. Léala atentamente. Si este producto no se configura, no se utiliza y no se cuida o mantiene correctamente, puede suponer un grave peligro para la seguridad y la salud. Lee esta guía del producto para obtener información importante de seguridad y salud. Si permite que otras personas utilicen el mando, asegúrese de que conocen toda la información de seguridad relevante para su uso.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Este producto se ha diseñado prestando la máxima atención a las medidas de seguridad.

Sin embargo, cualquier dispositivo eléctrico, si se utiliza inadecuadamente, puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales. Para tratar de evitar cualquier accidente durante el funcionamiento, siga estas indicaciones:

- Si el dispositivo comienza a funcionar de manera anormal, emite sonidos u olores no habituales o se calienta demasiado, deje de utilizarlo y desenchufe los cables inmediatamente.
- Evite jugar cuando esté cansado o somnoliento

Manténgalo fuera del alcance de los niños pequeños y las mascotas

Este dispositivo contiene, o puede romperse en, piezas pequeñas que pueden suponer un riesgo de asfixia para los niños menores de 3 años. Manténgalo fuera del alcance de los niños pequeños y las mascotas.

Seguridad y sustitución de la batería

El mando contiene una batería recargable de iones de litio. ¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de sobrecalentamiento, incendio, quemaduras o exposición a electrolitos peligrosos de la batería:

- Mantenga el mando seco y no lo utilice en lugares donde pueda mojarse. El mando no es resistente al agua. Si se moja, no lo cargue ni lo utilice. Sustituya la batería o siga las instrucciones de desecho.

Límpielo únicamente con un paño de microfibra seco o un paño ligeramente humedecido con agua. No utilice productos químicos de limpieza, ya que pueden dañar el mando.

- **Evite las temperaturas extremas.** No utilice ni guarde el mando en lugares expuestos a temperaturas extremas, como debajo de una ventana bajo la luz solar directa en un día caluroso. Mantenga el mando dentro de los siguientes rangos de temperatura

Rango de temperatura de funcionamiento: 0 °C - 35 °C (32 °F - 95 °F)

Rango de temperatura de almacenamiento: -20 °C - 60 °C (-4 °F - 140 °F)

- **Evite exponer el mando a golpes.**
- **Si la batería tiene fugas:**
 - Deje de utilizar el mando.
 - Evite el contacto con el electrolito de la batería, ya que puede causar irritación, quemaduras químicas y daños en los tejidos.
 - Lave con agua corriente cualquier zona de la piel que haya entrado en contacto con el líquido de la batería. Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, no los frote. Enjuáguelos con agua corriente limpia y acuda inmediatamente al médico. Si no se trata, el electrolito puede causar lesiones oculares.
 - Evite el contacto directo con el líquido y limpie el mando y cualquier otra superficie con un paño.

- **Desecho** recicle o deseche las baterías viejas o los mandos que contengan baterías de acuerdo con la normativa local. No las aplaste ni las queme.
- **Sustitución de la batería:**
- Si la batería tiene fugas o está dañada, no intente sustituirla usted mismo. Las baterías dañadas deben ser retiradas y sustituidas por un profesional cualificado. Póngase en contacto con el servicio de asistencia de Valve en <https://help.steampowered.com> .
- Siga las instrucciones de sustitución de la batería que se proporcionan en <https://help.steampowered.com/> Sustituya la batería únicamente por una batería de repuesto autorizada.

Seguridad del cable de carga

El adaptador inalámbrico/plataforma de carga (Steam Controller Puck) se separará del mando si se tira con suficiente fuerza. Esto ayuda a reducir el riesgo de tropiezos o de que el mando se salga de una superficie. No haga nada que impida que se separen.

Los cables representan un riesgo potencial de tropiezo. Disponga todos los cables de modo que no sea posible que las personas y las mascotas tropiecen o tiren de ellos accidentalmente mientras se desplazan o caminan por la zona. No deje que los niños jueguen con los cables.

No utilice ningún cable o componente si está dañado. Si hay algún problema, póngase en contacto con el servicio de asistencia de Valve en <https://help.steampowered.com/>.

Piezas magnéticas

¡ADVERTENCIA! El adaptador inalámbrico/plataforma de carga y el mando contienen un imán.



- Las piezas magnéticas pueden atraer objetos metálicos. Para reducir el riesgo potencial de chispas y los daños materiales o lesiones que puedan producirse, asegúrese de que el adaptador inalámbrico, la plataforma de carga y el mando no tengan objetos metálicos antes de conectarlos.
- Las interferencias magnéticas pueden alterar el funcionamiento de algunos dispositivos médicos. Si utiliza un dispositivo médico, consulte al fabricante del dispositivo o a su médico sobre el uso de productos con componentes magnéticos cerca de él.

NOTA: No coloque dispositivos sensibles al imán, tarjetas de crédito o similares cerca de su dispositivo, ya que podrían dañarse o perder datos.

Enfermedades contagiosas

Evite compartir el mando con personas que padezcan alguna enfermedad que pueda transmitirse por contacto. Limpie las superficies de contacto con regularidad con un paño de microfibra o un paño ligeramente humedecido con agua.

Irritación cutánea

El mando está fabricado con materiales de uso habitual en dispositivos electrónicos. Sin embargo, algunas personas pueden desarrollar irritación cutánea debido a alergias o sensibilidades a los materiales en contacto prolongado con la piel o si la piel ya está lesionada. Para reducir el riesgo de irritación cutánea:

- Seque el dispositivo con un paño si se moja..
- Evite utilizar lociones u otros productos en la piel que entre en contacto con el mando

Si la piel se enrojece, pica, se inflama o se irrita de cualquier otra forma, deje de utilizar el mando. Si los síntomas son graves o persisten, consulte a un profesional sanitario.

Vibración

La función de vibración del mando se puede ajustar o desactivar.

¡ADVERTENCIA! Si tiene alguna lesión en las manos o los brazos, o cualquier otra condición que pueda verse afectada por la vibración, desactive la función de vibración antes de utilizar el mando.

Tenga en cuenta dónde coloca el mando si lo deja en algún sitio durante el juego. La vibración podría hacer que se cayera, lo que podría provocar lesiones o un mal funcionamiento.

Molestias musculoesqueléticas

As with many repetitive physical activities, extended use of the Steam AI igual que con muchas actividades físicas repetitivas, el uso prolongado del mando Steam puede causar molestias ocasionales en las manos, los brazos, los hombros, el cuello u otras partes del cuerpo. Sin embargo, si experimenta molestias persistentes o recurrentes, dolor, palpitaciones,

hormigueo, entumecimiento o rigidez, **NO IGNORE ESTAS SEÑALES DE ADVERTENCIA. CONSULTE INMEDIATAMENTE A UN PROFESIONAL DE LA SALUD CUALIFICADO.** Síntomas como estos pueden estar asociados con trastornos musculoesqueléticos (TME) graves y permanentes, como el síndrome del túnel carpiano, tendinitis, tenosinovitis, síndromes de vibración y otras afecciones. Para reducir el riesgo de TME, utilice el mando Steam en una postura cómoda, mantenga las manos y otras partes del cuerpo relajadas y haga descansos.

Reparaciones del dispositivo

Para sustituir la batería, consulte el apartado de Seguridad y sustitución de la batería. Para cualquier otro problema con el dispositivo, póngase en contacto con el servicio de asistencia de Valve en <https://help.steampowered.com>.

¡ADVERTENCIA! No intente reparar, abrir, modificar ni manipular la batería ni ninguna otra parte del mando (excepto sustituir la batería de acuerdo con las instrucciones de Valve). Esto podría suponer un peligro eléctrico o de otro tipo. No utilice ningún componente ni cable si está dañado..

Información reglamentaria

Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) e Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico (ISED) de Canadá

Mando, modelo 1011. ID de la FCC: 2AES4-1011 / ID del IC: 20207-1011

Adaptador inalámbrico para mando, modelo 1012. ID de la FCC: 2AES4-1012 / ID del IC: 20207-1012

Declaración de conformidad

Este equipo ha sido probado para cumplir con las normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Para uso doméstico y en oficinas. No está diseñado para su uso en maquinaria, aplicaciones médicas o industriales. Este dispositivo debe utilizarse con equipos informáticos homologados por NRTL (UL, CSA, ETL, etc.) y/o que cumplan con la norma IEC/EN 62368 (marcado CE). No incluye piezas reparables.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC y con las normas RSS exentas de licencia de ISED Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

El equipo ha sido comprobado y cumple con los límites para dispositivos digitales de clase B, de conformidad con la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar

interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación determinada. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

1. Reoriente o reubique la antena de recepción y aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
2. Conecte el equipo a una toma de un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
3. Consulte a un técnico de radio y televisión para obtener ayuda.

PRECAUCIÓN: La normativa de la FCC exige que se notifique al usuario que cualquier cambio o modificación del mando que no haya sido expresamente aprobado por el fabricante podría anular el derecho del usuario a utilizar el equipo.

- Los dispositivos no deberán utilizarse para controlar o comunicarse con sistemas aéreos no tripulados.
- El manejo del dispositivo deberá limitarse exclusivamente al uso interior.
- Operation on oil platforms, automobiles, trains, maritime vessels and Queda prohibido el uso en plataformas petrolíferas, automóviles, trenes, embarcaciones marítimas y aeronaves, excepto en aeronaves de gran tamaño que vuelen a más de 3048 m (10000 pies).

Espacio Económico Europeo y Reino Unido



Por la presente, Valve Corporation declara que este mando cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad completa se puede consultar en: <http://compliance.steampowered.com>



Por la presente, Valve Corporation declara que este mando cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes del Reglamento de Seguridad de Equipos Eléctricos de 2016 y el Reglamento sobre equipos radioeléctricos de 2017. La declaración de conformidad completa se puede consultar en: <http://compliance.steampowered.com>.

Modelo 1011, 1012: Frecuencias de funcionamiento y PIRE.

Especificaciones de radio		Modelo 1011	Modelo 1012
Tecnología	Banda de frecuencia (MHz)	PIRE máx- (dBm)	
Bluetooth	- 2400 - 2483,5	1.35dBm	1.7dBm

Representante en la UE

Valve GmbH, Alstertwiete 3, 20099 Hamburgo, Alemania



Este símbolo que aparece en el producto y/o en los documentos que lo acompañan significa que los aparatos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con residuos domésticos normales. Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Para un correcto tratamiento, recuperación y reciclaje, lleve este producto a un punto de recogida designado, en

el que se harán cargo de él sin coste alguno. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto en Estados Unidos, visite https://store.steampowered.com/hardware_recycling/?snr=1_44_44_.

La potencia suministrada por el cargador debe estar entre los 5 vatios mínimos requeridos por el equipo de radio y los 7,5 vatios para alcanzar la velocidad de carga máxima.

AVISOS LEGALES

Resumen de la garantía limitada y acuerdo

Residencia SI USTED ES UN CONSUMIDOR QUE RESIDE EN UN PAÍS MIEMBRO DE LA UNIÓN EUROPEA, EL REINO UNIDO, LA PROVINCIA DE QUEBEC (CANADÁ), AUSTRALIA O NUEVA ZELANDA, LA GARANTÍA LIMITADA Y EL ACUERDO NO SE APLICAN EN SU CASO; EN SU LUGAR, TIENE DERECHO A LAS GARANTÍAS LEGALES O GARANTÍAS PROPORCIONADAS POR SU JURISDICCIÓN DE RESIDENCIA.

Resumen de la Garantía limitada. Valve garantiza que su producto está libre de defectos en cuanto a materiales y mano de obra según un uso normal por parte del cliente durante un (1) año a partir de la fecha de adquisición original. La garantía excluye el desgaste normal y los daños causados por una limpieza incorrecta, accidentes o abuso. Pueden aplicarse otras excepciones.

SI LA LEGISLACIÓN LOCAL LE OTORGA ALGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, SU DURACIÓN ESTÁ LIMITADA A UN (1) AÑO. ALGUNOS ESTADOS, PROVINCIAS O PAÍSES NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SE LE APLIQUE EN SU CASO

Si el producto no funciona correctamente debido a un defecto en los materiales o la mano de obra, Valve podrá elegir entre repararlo reemplazarlo por un producto o componentes nuevos o reacondicionados, o reembolsarle el precio de compra. A menos que la legislación local le otorgue un recurso que esta garantía no puede limitar, este será su único recurso

Lea el Acuerdo y la Garantía limitada en s.team/warranty. Al comprar, recibir o usar el producto, usted lo acepta. Si no está de acuerdo, devuelva el producto a Valve o al distribuidor de acuerdo con sus políticas de devolución. Para obtener un servicio de garantía, visite http://s.team/hw_help.

PARA CONSUMIDORES FUERA DE CUALQUIER PAÍS MIEMBRO DE LA UNIÓN EUROPEA, EL REINO UNIDO, AUSTRALIA, NUEVA ZELANDA O LA PROVINCIA DE QUEBEC (CANADÁ):

Usted y Valve acuerdan que la garantía se considerará otorgada y ejecutada en el estado de Washington, EE.UU., y que la legislación de Washington,

con exclusión de los principios de conflicto de leyes y la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, regirá todas las reclamaciones que surjan o estén relacionadas con: (1) cualquier aspecto de la relación entre nosotros; (2) esta garantía; o (3) su producto, su precio, la transacción de compra o cualquier otra cuestión relacionada con su producto. Usted y Valve acuerdan que todas las disputas y reclamaciones entre usted y Valve (incluidas las disputas o reclamaciones que hayan surgido antes de la existencia de este acuerdo o de cualquier acuerdo anterior) se iniciarán y mantendrán exclusivamente en cualquier tribunal estatal o federal ubicado en el condado de King, Washington, que tenga jurisdicción sobre el asunto. Usted y Valve aceptan por la presente la jurisdicción exclusiva de dichos tribunales y renuncian a cualquier objeción en cuanto a la jurisdicción personal o la competencia territorial de dichos tribunales. Si las leyes de su lugar de residencia exigen opciones alternativas de resolución de disputas, usted puede solicitar una solución con base en dichas opciones.

Steam® 控制器產品說明

本說明包含您新購買的 Steam® 控制器的重要安全與健康資訊。請仔細閱讀。若未正確設置、使用及維護本產品，可能會造成嚴重的安全與健康危害。若您允許他人使用該控制器，請確保他們了解所有同控制器使用相關的安全資訊。

重要安全資訊

遠離幼童與寵物

本設備包含小型零件，或可能被拆解為小型零件，可能會對未滿三歲的兒童造成窒息危險。請將本設備遠離年幼孩童與寵物。

電池安全與更換

控制器內含可充電鋰離子電池。警告！為降低接觸腐蝕性及有毒電池液體、過熱、火災及灼傷的風險：

保持控制器乾燥

請勿在可能被弄濕的地方使用。本控制器不具防水功能。若沾濕，請勿充電或使用。更換電池或遵循處置說明。僅使用乾燥的超細纖維布或稍微沾濕的布清潔。

避免極端溫度

請勿在暴露於極端溫度的環境下使用或存放控制器，例如在炎熱天氣下陽光直射的窗戶旁。請將控制器保持在以下溫度範圍內：

操作溫度範圍：32°F-95°F(0°C-35°C)

儲存溫度範圍：-4°F-140°F(-20°C-60°C)

避免讓控制器受到撞擊。

若電池洩漏：

停止使用控制器。

避免接觸電池電解液 – 電解液可能導致皮膚刺激、化學灼傷及組織損傷。用流動水沖洗任何暴露的皮膚。若電解液體進入眼睛，請勿揉搓。用清水沖洗並立即尋求醫療協助。若置之不理，電解液可能導致眼睛受傷。避免直接接觸液體，用布擦拭控制器及任何其他表面的液體。

處置

根據當地法規回收或處置舊電池或含電池的控制器。請勿壓碎或焚燒。

電池更換：

若電池洩漏或物理損壞，請勿自行更換。損壞的電池必須由合格專業人員移除及更換 - 請聯繫 Valve 客服團隊：<https://help.steampowered.com>。遵循 <https://help.steampowered.com/> 提供的電池更換說明。請僅使用經授權的替換電池。

充電線安全

若用力拉扯，無線轉接器/充電盤 (Steam Controller Puck) 會與控制器分離。這有助於降低絆倒或控制器從表面被拉下的風險。請勿進行任何可能阻止其分離的操作。

若電纜或組件損壞，請勿使用。若有問題，請聯繫 Valve 客服團隊：<https://help.steampowered.com/>

磁性部件

警告！無線轉接器/充電模塊與控制器各含磁鐵。



- 磁性部件可能吸引金屬物品。為降低火花及可能導致的財產損壞或傷害風險，請確保在連接前無線轉接器、充電模塊及控制器遠離金屬物品。
- 磁性干擾可能干擾某些醫療設備的運作。若您使用醫療設備，請諮詢您的設備製造商或醫師，以瞭解在您的該等醫療設備附近使用含磁性組件產品的建議。

注意：請勿將磁性敏感設備、信用卡或類似物品靠近您的設備 - 可能會損壞或導致

數據遺失。

傳染性疾病

請避免與患有接觸型傳染性疾病的人共用控制器。定期用超細纖維布或稍微沾濕水的布清潔接觸表面。

皮膚刺激

控制器是以常用於消費電子裝置的材質所製成。但有些人可能會在皮膚長時間接觸這些材質或皮膚已經受傷的情況下，因對材質過敏或敏感而出現皮膚刺激的現象。為了降低皮膚刺激的風險：

若控制器被弄濕，請用布擦乾。

避免在會接觸硬體的皮膚上使用乳液或其他產品

若您的皮膚變紅、發癢、腫脹或出現其它刺激現象，請停止使用本控制器。若症狀嚴重或持續不消，請諮詢醫療專業人士。

震動

控制器的震動功能可調整或關閉

警告！若您有任何手部或手臂傷害或其他可能受震動影響的情況，請在使用控制器前關閉震動功能。

若您在遊戲過程中將控制器放置一旁，請考慮放置位置。震動可能導致控制器掉落，

可能造成傷害或故障。

肌肉骨骼不適

和許多重複性身體活動一樣，長時間使用 Steam 控制器有時會引發手部、手臂、肩膀、頸部或其他身體部位的不適。然而，若您經歷持續或反覆的不適、疼痛、悸動、刺痛、麻木或僵硬，請勿忽視這些警告訊號。立即尋求合格的醫療專業人士的協助。此類症狀可能與永久性且嚴重的肌肉骨骼疾病 (MSDs) 相關，如腕隧道症候群、肌腱炎、腱鞘炎、震動症候群及其他情況。為降低 MSDs 風險，請以舒適姿勢操作 Steam 控制器，保持手部及其他身體部位放鬆，並適時休息。

設備維修

有關電池更換，請參閱電池安全與更換。有關其他設備問題，請聯繫 Valve 客服團隊：<https://help.steampowered.com>

警告！ 請勿嘗試自行修理、開啟、修改或維修電池或控制器的任何其他部分 (除非根據 Valve 的說明更換電池)。可能導致電氣或其他危害。若組件或電纜損壞，請勿使用。

法規資訊

聯邦通信委員會 (FCC) 與加拿大創新、科學及經濟發展部 (ISED)

Gamepad, 型號 1011。FCC ID: 2AES4-1011/IC ID: 20207-1011

Gamepad Wireless Adapter, 型號 1012。FCC ID: 2AES4-1012/IC ID: 20207-1012

合規聲明

本設備經測試符合 FCC (聯邦通信委員會) 標準。適合家庭和辦公室使用。非供機械、醫學或工業用途。本裝置可與通過 NRTL 認證 (UL、CSA、ETL 等) 及 / 或符合 IEC/EN 62368 (CE 標示) 的資訊技術設備一起使用。不含可維修的零件。

本裝置符合 FCC 規則第 15 部分的規定。本裝置符合ISED免執照 RSS 標準。操作應滿足以下兩項條件：

(1) 本裝置不可造成有害干擾，以及 (2) 本裝置必須接受任何接收到的干擾，包括可能導致意外操作的干擾。

本設備已經過測試，符合 FCC 規則第 15 部分對 B 類數位裝置的限制。這些限制是針對安裝於住宅時的有害干擾而設計，以提供合理的保護。本設備會產生、使用並散發無線射頻能量。若未依照指示安裝和使用，可能會對無線電通訊造成有害干擾。然而，不保證在特定安裝方式下不會出現干擾。如果本設備確實對無線電或電視接收造成有害干擾 (可透過開關設備來確認)，建議使用者嘗試以下一或多項措施以解決干擾情況

1. 請重新調整接收天線的方向或位置，並增加設備與接收器之間的距離
2. 將設備與接收器插在不同電路的插座上。
3. 諮詢有經驗的無線電 / 電視技術人員以獲得協助。

注意事項 依 FCC 要求通知您，未經製造商明示許可之任何硬體變更或修改，可能會導致使用者操作本設備的權力失效。

裝置不應用於控制無人飛行載具系統或與之通訊。

操作時應僅限於室內使用。

禁止於石油平台、汽車、火車、海上船隻及飛機上操作，在 3,048 公尺 (10,000 英尺) 以上高度飛行中的大型飛機則不在此限。

歐洲經濟區與英國



Valve Corporation 謹此聲明，本控制器符合 2014/53/EU 指令的基本要求以及其它相關規定。完整的合規聲明請見：<http://compliance.steampowered.com>



Valve Corporation 謹此聲明，本控制器符合 2016 年電氣設備 (安全) 規例及 2017 年無線電設備規例的基本要求及其它相關規定。完整的合規聲明請見：<http://compliance.steampowered.com>

型號 1011, 1012: 操作頻率與 EIRP。

無線電規格	型號	
	1011	1012
技術	頻率頻段(MHz)	最大等效全向輻射功率 EIRP (dBm)
無線技術	- 2400 - 2483,5	1.35dBm 1.7dBm

歐盟代表

Valve GmbH, Alstertwiete 3, 20099 Hamburg, Germany

電子設備廢棄物的正確處理



產品和 / 或隨附說明文件上的此標誌表示用過的電器及電子產品不應與一般家庭廢棄物混在一起。此標誌只適用於歐盟地區。為了妥善處理、回收並且再利用，請將產品送至指定的收集點免費回收。有關美國回收本產品的資訊，請前往：https://store.steampowered.com/hardware_recycling/?snr=1_44_44

充電器提供的電力須介於最低5 瓦(無線電設備所要求)和最高 7.5 瓦(以達最大充電速度)之間。

法律聲明

《有限保固和協議》摘要

居住地。

若您是居住在歐盟成員國、英國、魁北克省(加拿大)、澳洲或紐西蘭的消費者，則不適用此《有限保固和協議》；您會享有所在的管轄區域提供的法定保固或保證。

有限保固摘要。

Valve 保證您的產品在一般消費者使用情況下，自最初購買日起一(1)年內，不會出現材料和製品品質方面的缺陷。此保固不包括自然耗損和因不當清潔、意外或濫用造成的損害。其它例外情況皆適用。若您的當地法律賦予您任何隱含保證，包括可銷售性或特定用途的適用性，其持續時間僅限一(1)年。某些州、省或國家 / 地區不允許限制隱含保證的持續時間，因此上述限制可能不適用於您。

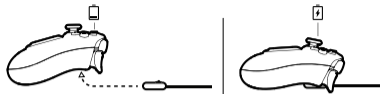
若產品因材料和製品品質方面的缺陷而無法正常運作，Valve 可選擇予以維修、更換成全新或翻新過的產品或元件，或是依您的購買價格退款。除非您的當地法律賦

予您此保固無法限制的補償辦法，否則此為唯一補償辦法

請至 s.team/warranty 閱讀《有限保固和協議》內容 購買、接收或使用本產品即表示您同意上述協議。如不同意，請將本產品退回給 Valve 或您的經銷商（請遵循他們的退貨政策）。若要取得保固服務，請上網站：http://s.team/hw_help。

對於居住在歐盟成員國、英國、澳大利亞、紐西蘭或魁北克省（加拿大）以外的消費者：

您和 Valve 同意，本保固應被視為在美國華盛頓州作出並簽署。華盛頓州法律，排除衝突法原則及《國際貨物銷售合同公約》，管轄由以下各項引起的或與之相關的所有索賠：(1) 我們之間關係的任何方面；(2) 本保固；或 (3) 您的產品、價格、購買交易或與您的產品有關的任何其他事項。您和 Valve 同意，您與 Valve 之間的所有爭議和索賠（包括在本協定或任何先前協定存在之前產生的任何爭議或索賠）應排他地由位於華盛頓州金縣具有爭事管轄權的任何州或聯邦法院提起和處理。您和 Valve 在此同意該等法院的排他性管轄，並放對該等法院的屬人管轄權或審判地的任何異議。如果您居住地的法律強制要求採用替代性爭議解決方案，您可根據該等方案尋求救濟。



CCAI25LP1300T9
輸入:5V 1A
型號 / MODEL 1012
R-R-V1V-1012
FCC ID: 2AES4-1012
IC: 20207-1012



R 022 - 250099

FCC

UK
CA

C

E



KE



Made in China